



# ZAWIADOMIENIE

COMMUNICATION

Wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO  
DOZORU TECHNICZNEGO**

Issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION  
TECHNICAL SUPERVISION**

**ul. Puławska 125, 02-707 Warszawa,  
Polska / Poland**



**Dotyczące:<sup>1)</sup> - UDZIELENIA HOMOLOGACJI**  
*Concerning:<sup>1)</sup> APPROVAL GRANTED*

- ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI / APPROVAL EXTENDED
- ODMOWY HOMOLOGACJI / APPROVAL REFUSED
- COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / APPROVAL WITHDRAWN
- OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

**typu światła na podstawie Regulaminu ONZ nr 148.**  
*of a type of lamp pursuant to UN Regulation No. 148.*

<b>Światło:<sup>1)</sup></b>	<b>Oświetlenie tylnej tablicy rejestracyjnej</b>	<b>Rear-registration plate illuminating lamp</b>
<i>Lamp:<sup>1)</sup></i>	Światło kierunkowskazu	<i>Direction indicator lamp</i>
	Światło hamowania	<i>Stop lamp</i>
	Światło pozycyjne	<i>Position lamp</i>
	Światło obrysowe	<i>End-outline marker lamp</i>
	Światło cofania	<i>Reversing lamp</i>
	Światło manewrowe	<i>Manoeuvring lamp</i>
	Światło przeciwmgłowe tylne	<i>Rear fog lamp</i>
	Światło postojowe	<i>Parking lamp</i>
	Światło do jazdy dziennej	<i>Daytime running lamp</i>
	Światło obrysowe boczne	<i>Side marker lamp</i>

**Kategoria światła:**  
*Category of the lamp:*

**L**

**Indeks zmian:**  
*Change index:*

**0**

**Nr homologacji:**  
*Approval No.:*

**E20\*148R00/03\*022056\*00**

**Unikalny identyfikator (jeśli dotyczy):**  
*Unique Identifier (UI) (If applicable):*

**Nie dotyczy**  
*Not applicable*

1. **Nazwa handlowa lub znak towarowy światła:**  
*Trade name or mark of the lamp:*

**WAŚ**

2. **Oznakowanie typu światła przez producenta:**  
*Manufacturer's name for the type of lamp:*

**W253N/L**

**Zastosowane w lampach zespolonych tylnych:**  
*Used in rear grouped lamps:*

**W253, W253DD,  
Patrz dokument informacyjny**  
*See information document*

3. **Nazwa i adres producenta:**  
*Manufacturer's name and address:*

**Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych "WAŚ"  
Józef i Leszek Waś Spółka Jawna  
Godzikowice, ul. Stalowa 7,9 ; 55-200 Olawa,  
Polska / Poland**

4. **Jeżeli dotyczy, nazwa i adres przedstawiciela producenta:** **Nie dotyczy**  
*If applicable, name and address of manufacturer's representative:* *Not applicable*
5. **Data przedstawienia do homologacji:** **2023-01-16**  
*Submitted for approval on:*
6. **Placówka techniczna odpowiedzialna za przeprowadzanie badań homologacyjnych:** **Instytut Transportu Samochodowego**  
*Technical Service responsible for conducting approval tests:* *Motor Transport Institute*  
**ul. Jagiellońska 80, 03-301 Warszawa,**  
**Polska / Poland**
7. **Data sprawozdania wydanego przez tę placówkę:** **26.10.2022**  
*Date of report issued by that Service :*
8. **Numer sprawozdania wydanego przez tę placówkę:** **ZBH/22/0862/7**  
*Number of report issued by that Service:*
9. **Krótki opis / Concise description:**
- 9.1 **W przypadku: / In case of:**
- 9.1.1. **Oświetlenia tylnej tablicy rejestracyjnej / A rear-registration plate illuminating lamp:**  
**Geometryczne warunki instalacji (położenie(-a) i nachylenie(-a) urządzenia w stosunku do miejsca zajmowanego przez tablicę rejestracyjną i/lub różne nachylenia tego miejsca):** **Wg rysunku**  
*Geometrical conditions of installation (position(s) and inclination(s) of the device in relation to the space to be occupied by the registration plate and/or different inclinations of this space):* *According to the drawing*
- 9.1.2. **Kierunkowskazu:** **Nie dotyczy / Not applicable**  
*A direction indicator:*  
**Sekwencyjna aktywacja źródeł światła:** **Tak / Nie <sup>1)</sup>**  
*Sequential activation of light sources:* *Yes / No*
- 9.1.3. **Światła cofania / A reversing lamp:** **Nie dotyczy / Not applicable**  
**Światło należy montować w pojeździe wyłącznie jako część pary świateł:** **Tak / Nie <sup>1)</sup>**  
*The lamp shall be installed on a vehicle only as part of a pair of lamps:* *Yes / No*
- 9.1.4. **Światła manewrowego / A manoeuvring lamp:**  
**Maksymalna wysokość montażu:** **Nie dotyczy / Not applicable**  
*The maximum mounting height:*
- 9.1.5. **Światła do jazdy dziennej / A daytime running lamp:** **Nie dotyczy / Not applicable**  
**Maksymalna światłość nie przekracza 700 cd:** **Tak / Nie <sup>1)</sup>**  
*Maximum luminous intensity does not exceed 700 cd:* *Yes / No*
- 9.2 **Według funkcji i kategorii sygnalizacji świetlnej:** **Światło oświetlenia tylnej tablicy rejestracyjnej L kategorii 1b.**  
*By light signalling function and category:* *Rear-registration plate illuminating lamp L category 1b.*



**Do zamocowania na zewnątrz, wewnątrz lub w obu miejscach<sup>1)</sup>**

*For mounting either outside or inside or both<sup>1)</sup>*

**Barwa światła:**

*Colour of light emitted:*

Czerwona / biała /

żółta samochodowa / bezbarwna<sup>1)</sup>

*Red / white / amber / colourless<sup>1)</sup>*

**Liczba, kategoria i rodzaj źródeł światła:**

*Number, category and kind of light source(s):*

**2 x LED (dla każdej lampy),**

**niewymienne, połączone szeregowo.**

*2 x LEDs (for each lamp),*

*non-replaceable, connected in series*

**Lampa zatwierdzona dla zastępczych źródeł światła LED:**

*Lamp approved for LED substitute light source(s):*

**Nie dotyczy / Not applicable**

**Jeśli tak, kategoria zastępczych źródeł światła LED**

*If yes, category of LED substitute light source(s)*

**Nie dotyczy / Not applicable**

**Napięcie i moc / Voltage and wattage: .**

**12V ; 0,4 W**

**24V ; 0,8 W**

**Tak / Nie<sup>1)</sup>**

*Yes / No<sup>1)</sup>*

**Moduł źródła światła**

*Light source module:*

**Nie dotyczy / Not applicable**

**Kod identyfikacyjny modułu źródła światła:**

*Light source module specific identification code:*

**Tylko z ograniczeniem wysokości montażu do**

**maksimum 750 mm nad podłożem, jeżeli dotyczy:**

*Only for limited mounting height of equal to or less than*

*750 mm above the ground, if applicable:*

**Tak / Nie<sup>1)</sup>**

*Yes / No<sup>1)</sup>*

**Geometryczne warunki montażu i warianty ustawienia, o ile dotyczy:**

*Geometrical conditions of installation and relating variations, if any:*

**wg rysunku**

*according to the drawing*

**Zastosowanie elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości / Application of an electronic light source control gear / variable intensity control:**

**a) jako część lampy:**

*being part of the lamp:*

**Tak / Nie<sup>1)</sup>**

*Yes / No<sup>1)</sup>*

**b) jako osobne urządzenie:**

*being not part of the lamp:*

**Tak / Nie<sup>1)</sup>**

*Yes / No<sup>1)</sup>*

**Napięcie zasilania dodatkowego elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości:**

*Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear / variable intensity control:*

**Nie dotyczy**

*Not applicable*

**Producent i kod identyfikacyjny elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości (w przypadku kiedy jest on częścią lampy ale nie występuje w jej obudowie):**

*Electronic light source control gear / variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body):*

**Nie dotyczy**

*Not applicable*

**Zmienna światłość, jeżeli dotyczy:**

*Variable luminous intensity, if applicable:*

**Tak / Nie<sup>1)</sup>**

*Yes / No<sup>1)</sup>*



**Funkcja(-e) światła współzależnego stanowiącego część układu świateł współzależnych, jeżeli dotyczy:**

*Function(s) produced by an interdependent lamp forming part of an interdependent lamp system, if applicable:*

**Nie dotyczy**  
*Not applicable*

- 9.3. **Światło pozycyjne przednie<sup>1)</sup>, pozycyjne tylne<sup>1)</sup>, hamowania<sup>1)</sup>, obrysowe<sup>1)</sup>, do jazdy dziennej<sup>1)</sup>, jest przeznaczone do stosowania tylko w pojazdach wyposażonych we wskaźnik informujący o awarii :**  
*The front position lamp<sup>1)</sup>, rear position lamp<sup>1)</sup>, stop lamp<sup>1)</sup>, end-outline marker lamp<sup>1)</sup>, daytime running lamp<sup>1)</sup>, is only for use on a vehicle fitted with a tell-tale indicating failure:*

**Nie dotyczy**  
*Not applicable*  
**Tak / Nie<sup>1)</sup>**  
*Yes / No<sup>1)</sup>*

10. **Położenie znaku homologacji / Position of the approval mark:** **Na kloszu / On the lens**

11. **Powód (powody) rozszerzenia (jeżeli dotyczy):** **Nie dotyczy**  
*Reason(s) for the extension (if applicable):* *Not applicable*

12. **Homologacji udzielono / rozszerzono / odmówiono / cofnięto<sup>1)</sup>**  
*Approval granted / extended / refused / withdrawn<sup>1)</sup>*

13. **Homologacja udzielona na urządzenia przeznaczone wyłącznie do użytku w pojazdach już będących w użyciu:** **Tak / Nie<sup>1)</sup>**  
*Approval granted for devices to be used on vehicles already in use only:* *Yes / No<sup>1)</sup>*

14. **Miejscowość Place:** **Warszawa / Warsaw**

15. **Data / Date:** **01 lutego 2023 r. / 01<sup>st</sup> of February 2023**

16. **Podpis:**  
*Signature:*

DYREKTOR  
z up.   
Krzysztof Bujalski  
Zastępca Dyrektora



17. **Wykaz dokumentów przedłożonych władzy homologacyjnej, która udzieliła homologacji typu, jest załączony do niniejszego zawiadomienia i może być dostępny na żądanie:**  
*The list of documents deposited with the Type Approval Authority which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:*

1. **Dokument informacyjny (Opis techniczny z rysunkiem) /** **W253N/L**  
*Information dokument (Technical description with a drawing):*
2. **Sprawozdanie z badań nr / Test report No.:** **ZBH/22/0862/7**

<sup>1)</sup> Niepotrzebne skreślić / Strike out what does not apply

**DOKUMENT INFORMACYJNY W253N/L**  
**INFORMATION DOCUMENT W253N/L**  
OPIS TECHNICZNY  
TECHNICAL DESCRIPTION

PRODUCENT: Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ” Józef i Leszek Waś  
PRODUCER: Sp. J. Godzikowice ul. Stalowa 7,9 55-200 Oława

WYRÓB: ŚWIATŁO OŚWIETLENIA TABLICY REJESTRACYJNEJ TYPU W253N/L  
ARTICLE: ILLUMINATING OF THE REAR LICENSE PLATE LIGHT W253N/L

OZNACZENIE LAMPY: W 253, W253DD  
LAMP MARKING: W 253, W253DD

148R00  L 22056

ŚWIATŁA oświetlenie tablicy rejestracyjnej typu W253N/L - L kat. 1b

LAMPS illuminating of the rear license plate W253N/L type - L cat. 1b

**GŁÓWNE ELEMENTY SKŁADOWE:**

KLOSZE ŚWIATEŁ: - PC biały dyfuzyjny dla światła oświetlenia tablicy rejestracyjnej.  
KORPUS LAMPY: - PP czarny.

UKŁADY ELEKTRONICZNE Z ELEKTROLUMINESCENCYJNYMI ŹRÓDŁAMI ŚWIATŁA

USZCZELNIENIE – masa plastyczna

PRZEWODY DOPROWADZAJĄCE PRĄD

Miejsce umieszczenia znaków homologacji: na kloszu

Do prawidłowego oświetlenia tablicy rejestracyjnej wymagane są 2 szt. lamp.

**MAIN COMPONENTS:**

LIGHT LENSES: - PC white diffusive for the rear license plate light.

LAMP HOUSING: - PP black

ELECTRONIC DEVICE WITH ELECTROLUMINESCENT LIGHT SOURCE

PLASTIC GASKET

LEADS

Place for the approval signs: on the lens.

2 lamps are required for the correct illumination of the license plate.

**ŹRÓDŁA ŚWIATŁA:**

Światło oświetlenia tablicy rejestracyjnej: 2 x LED 12V 0.4W 24V 0.8W połączone szeregowo.

**LIGHT SOURCES:**

Rear license plate light: 2 x LED 12V 0.4W 24V 0.8W connected in series.

NINIEJSZY OPIS JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O UDZIELENIE HOMOLOGACJI  
THIS DESCRIPTION IS A PART OF THE APPLICATION FOR APPROVAL



# ŚWIATŁO OŚWIETLENIA TABLICY REJESTRACYJNEJ W253N/L ILLUMINATION OF THE LICENSE PLATE LIGHT W253N/L

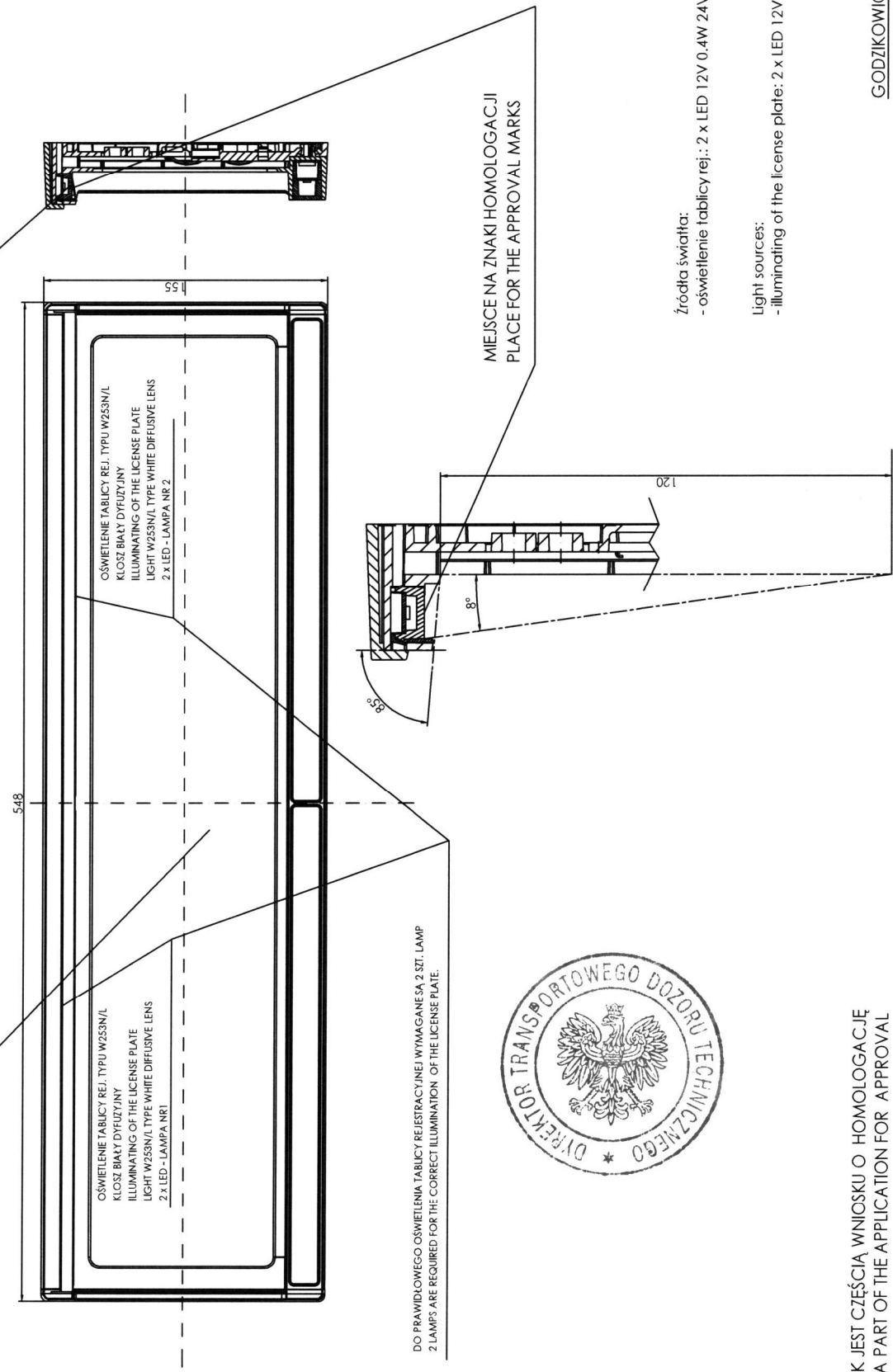
PRZETWÓRSTWO TWORZYW SZTUCZNYCH "WAŚ"  
JÓZEF I LESZEK WAŚ SPÓŁKA JAWNA  
Godzikowice, ul. Stalowa 7,9 55-200 Olawa  
tel. (071)313 95 18, tel./fax (071)313 35 52  
Regon 931951967 NIP 912-16-54-900



ZASTOSOWANE W LAMPACH W253 I W253DD  
USED IN W253 and W253DD LAMPS

OŚWIETLENIE TABLICY REJ. TYPU W253N/L  
KLOSZ BIAŁY DYFUZYJNY  
ILLUMINATING OF THE LICENSE PLATE  
LIGHT W253N/L TYPE  
WHITE DIFFUSIVE LENS  
2 x LED

MIEJSCE NA TABLICĘ REJESTRACYJNĄ  
520 mm x 120 mm  
PLACE FOR THE REGISTRATION PLATE  
520 mm x 120 mm



Źródła światła:  
- oświetlenie tablicy rej.: 2 x LED 12V 0.4W 24V 0.8W  
Light sources:  
- illuminating of the license plate: 2 x LED 12V 0.4W 24V 0.8W



# ZAWIADOMIENIE

COMMUNICATION

Wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO  
DOZORU TECHNICZNEGO**

Issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION  
TECHNICAL SUPERVISION**

**ul. Puławska 125, 02-707 Warszawa,  
Polska / Poland**



**Dotyczące:<sup>1)</sup> - UDZIELENIA HOMOLOGACJI**  
*Concerning:<sup>1)</sup> APPROVAL GRANTED*

- ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI / APPROVAL EXTENDED
- ODMOWY HOMOLOGACJI / APPROVAL REFUSED
- COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / APPROVAL WITHDRAWN
- OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

**typu światła na podstawie Regulaminu ONZ nr 148.**  
*of a type of lamp pursuant to UN Regulation No. 148.*

<b>Światło:<sup>1)</sup></b>	oświetlenie tylnej tablicy rejestracyjnej	<i>Rear-registration plate illuminating lamp</i>
<b>Lamp:<sup>1)</sup></b>	Światło kierunkowskazu	<i>Direction indicator lamp</i>
	Światło hamowania	<i>Stop lamp</i>
	Światło pozycyjne	<i>Position lamp</i>
	Światło obrysowe	<i>End-outline marker lamp</i>
	Światło cofania	<i>Reversing lamp</i>
	Światło manewrowe	<i>Manoeuvring lamp</i>
	Światło przeciwmgłowe tylne	<i>Rear fog lamp</i>
	Światło postojowe	<i>Parking lamp</i>
	Światło do jazdy dziennej	<i>Daytime running lamp</i>
	Światło obrysowe boczne	<i>Side marker lamp</i>

**Kategoria światła:** **R1D** **Indeks zmian:** **0**  
*Category of the lamp:* *Change index:*

**Nr homologacji:** **E20\*148R00/03\*022064\*00**  
*Approval No.:*

**Unikalny identyfikator (jeśli dotyczy):** **Nie dotyczy**  
*Unique Identifier (UI) (If applicable):* *Not applicable*

- Nazwa handlowa lub znak towarowy światła:** **WAŚ**  
*Trade name or mark of the lamp:*
- Oznakowanie typu światła przez producenta:** **W253N/R1D-H**  
*Manufacturer's name for the type of lamp:*  
**Zastosowane w lampach zespolonych tylnych:** **W253 , W253DD,  
W259 , W260**  
*Used in rear grouped lamps:* **Patrz dokument informacyjny**  
*See information document*
- Nazwa i adres producenta:** **Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych "WAŚ"**  
*Manufacturer's name and address:* **Józef i Leszek Waś Spółka Jawna**  
**Godzikowice, ul. Stalowa 7,9 ; 55-200 Olawa,**  
**Polska / Poland**

4. **Jeżeli dotyczy, nazwa i adres przedstawiciela producenta:** **Nie dotyczy**  
*If applicable, name and address of manufacturer's representative:* *Not applicable*
5. **Data przedstawienia do homologacji:** **2023-01-16**  
*Submitted for approval on:*
6. **Placówka techniczna odpowiedzialna za przeprowadzanie badań homologacyjnych:** **Instytut Transportu Samochodowego**  
*Technical Service responsible for conducting approval tests:* *Motor Transport Institute*  
**ul. Jagiellońska 80, 03-301 Warszawa,**  
**Polska / Poland**
7. **Data sprawozdania wydanego przez tę placówkę:** **22.11.2022**  
*Date of report issued by that Service :* **06.12.2022**
8. **Numer sprawozdania wydanego przez tę placówkę:** **ZBH/22/0862/16**  
*Number of report issued by that Service:* **ZBH/22/0965/2**
9. **Krótki opis / Concise description:**
- 9.1 **W przypadku: / In case of:**
- 9.1.1. **Oświetlenia tylnej tablicy rejestracyjnej / A rear-registration plate illuminating lamp:**  
**Geometryczne warunki instalacji (położenie(-a) i nachylenie(-a) urządzenia w stosunku do miejsca zajmowanego przez tablicę rejestracyjną i/lub różne nachylenia tego miejsca):** **Nie dotyczy**  
*Geometrical conditions of installation (position(s) and inclination(s) of the device in relation to the space to be occupied by the registration plate and/or different inclinations of this space):* *Not applicable*
- 9.1.2. **Kierunkowskazu:** **Nie dotyczy / Not applicable**  
*A direction indicator:*  
**Sekwencyjna aktywacja źródeł światła:** **Tak / Nie <sup>1)</sup>**  
*Sequential activation of light sources:* **Yes / No**
- 9.1.3. **Światła cofania / A reversing lamp:** **Nie dotyczy / Not applicable**  
**Światło należy montować w pojeździe wyłącznie jako część pary świateł:** **Tak / Nie <sup>1)</sup>**  
*The lamp shall be installed on a vehicle only as part of a pair of lamps:* **Yes / No**
- 9.1.4. **Światła manewrowego / A manoeuvring lamp:** **Nie dotyczy / Not applicable**  
**Maksymalna wysokość montażu:**  
*The maximum mounting height:*
- 9.1.5. **Światła do jazdy dziennej / A daytime running lamp:** **Nie dotyczy / Not applicable**  
**Maksymalna światłość nie przekracza 700 cd:** **Tak / Nie <sup>1)</sup>**  
*Maximum luminous intensity does not exceed 700 cd:* **Yes / No**
- 9.2 **Według funkcji i kategorii sygnalizacji świetlnej:** **Światło pozycyjne tylne kategorii R1D - może być stosowane jako część zespołu dwóch niezależnych lamp (oznaczone literą "D").**  
*By light signalling function and category:* *Rear position light category R1D - may be used as part of an assembly of two independent lamps (marked with letter "D").*





**Do zamocowania na zewnątrz, wewnątrz lub w obu miejscach<sup>1)</sup>**

*For mounting either outside or inside or both<sup>1)</sup>*

**Barwa światła:**

*Colour of light emitted:*

**Czerwona / biała /**

**żółta samochodowa / bezbarwna<sup>1)</sup>**

**Red / white / amber / colourless<sup>1)</sup>**

**Liczba, kategoria i rodzaj źródeł światła:**

*Number, category and kind of light source(s):*

**21 x LED , niewymienne**

**połączone szeregowo-równolegle.**

*21 x LEDs, non-replaceable*

*connected in series and parallel.*

**Lampa zatwierdzona dla zastępczych źródeł światła LED:**

*Lamp approved for LED substitute light source(s):*

**Nie dotyczy / Not applicable**

**Jeśli tak, kategoria zastępczych źródeł światła LED**

*If yes, category of LED substitute light source(s)*

**Nie dotyczy / Not applicable**

**Napięcie i moc / Voltage and wattage: .**

**12V ; 0,8 W**

**24V ; 1,5 W**

**Tak / Nie <sup>1)</sup>**

**Yes / No <sup>1)</sup>**

**Moduł źródła światła**

*Light source module:*

**Kod identyfikacyjny modułu źródła światła:**

*Light source module specific identification code:*

**Nie dotyczy / Not applicable**

**Tylko z ograniczeniem wysokości montażu do maksimum 750 mm nad podłożem, jeżeli dotyczy:**

*Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground, if applicable:*

**Tak / Nie <sup>1)</sup>**

**Yes / No <sup>1)</sup>**

**Geometryczne warunki montażu i warianty ustawienia, o ile dotyczy:**

*Geometrical conditions of installation and relating variations, if any:*

**wg rysunku**

*according to the drawing*



**Zastosowanie elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości / Application of an electronic light source control gear / variable intensity control:**

**a) jako część lampy:**

*being part of the lamp:*

**Tak / Nie <sup>1)</sup>**

**Yes / No <sup>1)</sup>**

**b) jako osobne urządzenie:**

*being not part of the lamp:*

**Tak / Nie <sup>1)</sup>**

**Yes / No <sup>1)</sup>**

**Napięcie zasilania dodatkowego elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości:**

*Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear / variable intensity control:*

**Nie dotyczy**

*Not applicable*

**Producent i kod identyfikacyjny elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości (w przypadku kiedy jest on częścią lampy ale nie występuje w jej obudowie):**

*Electronic light source control gear / variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body):*

**Nie dotyczy**

*Not applicable*

**Zmienna światłość, jeżeli dotyczy:**

*Variable luminous intensity, if applicable:*

**Tak / Nie <sup>1)</sup>**

**Yes / No <sup>1)</sup>**

**Funkcja(-e) światła współzależnego stanowiącego część układu świateł współzależnych, jeżeli dotyczy:**

*Function(s) produced by an interdependent lamp forming part of an interdependent lamp system, if applicable:*

**Nie dotyczy**  
*Not applicable*

- 9.3. ~~Światło pozycyjne przednie<sup>1)</sup>, pozycyjne tylne<sup>1)</sup>, hamowania<sup>1)</sup>, obrysowe<sup>1)</sup>, do jazdy dziennej<sup>1)</sup>, jest przeznaczone do stosowania tylko w pojazdach wyposażonych we wskaźnik informujący o awarii:~~ **Tak/ Nie<sup>1)</sup>**  
~~*The front position lamp<sup>1)</sup>, rear position lamp<sup>1)</sup>, stop lamp<sup>1)</sup>, end-outline marker lamp<sup>1)</sup>, daytime running lamp<sup>1)</sup>, is only for use on a vehicle fitted with a tell-tale indicating failure:*~~ **Yes/ No<sup>1)</sup>**

10. **Położenie znaku homologacji / Position of the approval mark:** **Na kloszu lub na korpusie.**  
*On the lens or on the body.*

11. **Powód (powody) rozszerzenia (jeżeli dotyczy):** **Nie dotyczy**  
*Reason(s) for the extension (if applicable):* *Not applicable*

12. **Homologacji udzielono** ~~/rozszerzono/odmówiono/cofnięto<sup>1)</sup>~~  
*Approval granted* ~~/extended/refused/withdrawn<sup>1)</sup>~~

13. **Homologacja udzielona na urządzenia przeznaczone wyłącznie do użytku w pojazdach już będących w użyciu:** **Tak/ Nie<sup>1)</sup>**  
*Approval granted for devices to be used on vehicles already in use only:* *Yes/ No<sup>1)</sup>*

14. **Miejscowość Place:** **Warszawa / Warsaw**

15. **Data / Date:** **26 stycznia 2023 r. / 26<sup>th</sup> of January 2023**

16. **Podpis:**  
*Signature:*

  
DYREKTOR  
Jan Urbanowicz



17. **Wykaz dokumentów przedłożonych władzy homologacyjnej, która udzieliła homologacji typu, jest załączony do niniejszego zawiadomienia i może być dostępny na żądanie:**  
*The list of documents deposited with the Type Approval Authority which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:*

1. **Dokument Informacyjny, Opis techniczny z rysunkiem:** **W253N/R1D-H (A04)**  
*Information Document, Technical description with a drawing:*
- **Opis techniczny z rysunkiem / Technical description with a drawing:**
    - **lampy zespolonej tylnej / rear grouped lamp: W253 lub/or W253DD**
    - **lampy zespolonej tylnej / rear grouped lamp: W259 czerwona / red**
    - **lampy zespolonej tylnej / rear grouped lamp: W260 czerwona / red**
2. **Sprawozdanie z badań nr / Test report No.:** **ZBH/22/0862/16**  
**ZBH/22/0965/2**

<sup>1)</sup> Niepotrzebne skreślić / Strike out what does not apply

**DOKUMENT INFORMACYJNY W253N/R1D-H  
INFORMATION DOCUMENT W253N/R1D-H**

**OPIS TECHNICZNY  
TECHNICAL DESCRIPTION**

**PRODUCENT:** Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ” Józef i Leszek Waś  
**PRODUCER:** Sp. J. Godzikowice ul. Stalowa 7,9 55-200 Oława

**WYRÓB:** ŚWIATŁO POZYCYJNE TYLNE TYPU W253N/R1D-H  
**ARTICLE:** REAR POSITION LIGHT W253N/R1D-H TYPE

148R00  R1D 22064

**OZNACZENIE LAMPY:** W 253 lub W253DD  
**LAMP MARKING:** W 253 or W253DD

**ŚWIATŁA** pozycyjne tylne typu W253N/R1D-H - kat. R1D

**LAMPS** rear position light W253N/R1D-H type - cat. R1D

**GLÓWNE ELEMENTY SKŁADOWE:**

**KLOSZE ŚWIATEŁ:** - PC żółty dyfuzyjny lub PC czerwony dyfuzyjny dla światła pozycyjnego tylnego

**KORPUS LAMPY:** - PP czarny

**UKŁADY ELEKTRONICZNE Z ELEKTROLUMINESCENCYJNYMI ŹRÓDŁAMI ŚWIATŁA**

**USZCZELNIENIE** – masa plastyczna

**PRZEWODY DOPROWADZAJĄCE PRĄD**

Miejsce umieszczenia znaków homologacji: na kloszu lub na korpusie.

**MAIN COMPONENTS:**

**LIGHT LENSES:** - PC yellow diffusive or PC red diffusive for the rear position light

**LAMP HOUSING:** - PP black

**ELECTRONIC DEVICE WITH ELECTROLUMINESCENT LIGHT SOURCE**

**PLASTIC GASKET**

**LEADS**

Place for the approval signs: on the lens or on the body.

**ŹRÓDŁA ŚWIATŁA:**

Światło pozycyjne tylne: 21 x LED 12V 0.8W 24V 1.5W połączone szeregowo – równolegle.

**LIGHT SOURCES:**

Rear position light: 21 x LED 12V 0.8W 24V 1.5W connected in series and parallel.

NINIEJSZY OPIS JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O UDZIELENIE HOMOLOGACJI  
THIS DESCRIPTION IS A PART OF THE APPLICATION FOR THE APPROVAL



# ŚWIATŁO POZYCYJNE TYLNE TYPU W253N/R1D-H REAR POSITION LIGHT W253N/R1D-H TYPE

148R00 E20 R1D 22064

ZASTOSOWANE W LAMPACH W253 i W253DD  
USED IN W253 and W253DD LAMPS

MIEJSCE NA ZNAK HOMOLOGACJI  
MARKING PLACE

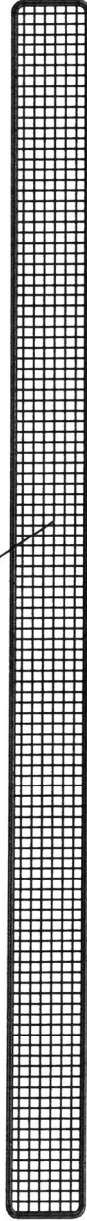
OSIE ODNIESIENIA  
REFERENCE AXIS

263

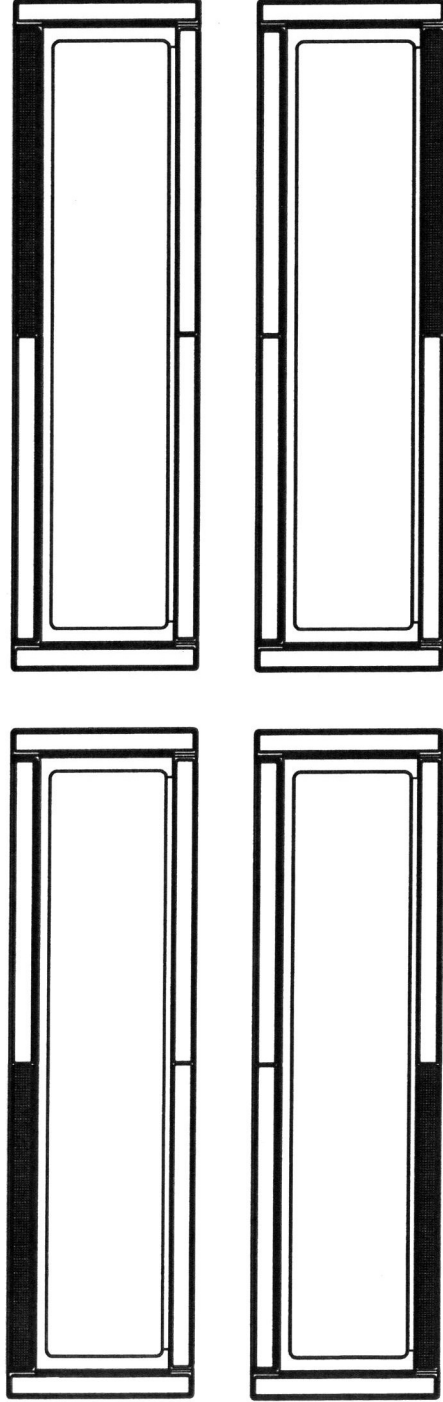
1575

POWIERZCHNIA EMITUJĄCA ŚWIATŁO  
LIGHT EMITTING SURFACE

ŚWIATŁO POZYCYJNE TYLNE TYPU W253N/R1D-H  
KŁOSZ ŻÓŁTY DYFUZYJNY LUB CZERWONY DYFUZYJNY  
ŚRODEK ODNIESIENIA  
REAR POSITION LIGHT W253N/R1D-H TYPE  
YELLOW DIFFUSIVE LENS OR RED DIFFUSIVE LENS  
REFERENCE CENTER  
21 x LED



MOŻLIWE POŁOŻENIE ŚWIATŁA W LAMPIE W253 LUB W253DD  
POSSIBLE LOCATION OF THE LIGHT IN THE W253 OR W253DD LAMP



Źródła światła:  
- światła pozycyjne tylne: 21 x LED 12V 0.8W 24V 1.5W

Light sources:  
- rear position light: 21 x LED 12V 0.8W 24V 1.5W

NINIEJSZY RYSUNEK JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O HOMOLOGACJĘ  
THIS DRAWING IS A PART OF THE APPLICATION FOR APPROVAL



INSTYTUT TRANSPORTU SAMOCHODOWEGO  
MOTOR TRANSPORT INSTITUTE  
ul. Jagiellońska 80, 03-301 Warszawa  
Zakład Homologacji i Badań Pojazdów  
Vehicle Type-Approval and Testing Department

**ZAŁĄCZNIK NR 1**  
**ANNEX No. 1**

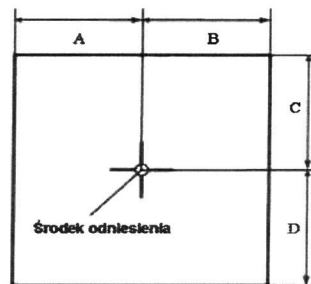
**DO SPRAWOZDANIA Z BADAŃ NR ZBH/22/0862/16**  
**TO THE TEST REPORT No. ZBH/22/0862/16**

Oznaczenie powierzchni widocznej (powierzchni emitującej światło wg R48.07)  
lamp W253, W253DD

Marking of apparent surface (light emitting surface acc. to R48.07) of lamps W253, W253DD

**Producent:** Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ”  
**Manufacturer:** Józef i Leszek Waś  
ul. Stalowa 7,9  
Godzikowice, 55-200 Oława

**Liczba stron:** 1  
**Number of pages:**



Światło Light	A [mm] w lewo left	B [mm] w prawo right	C [mm] w górę up	D [mm] w dół down
Tylne pozycyjne / Rear position W253/R1D-H	131	131	8	8

Koniec załącznika  
End of annex

**sporządził:**  
compiled by:

*M Dudek*  
inż. Magdalena Dudek  
specjalista inżynieryjno - techniczny

**autoryzował:**  
authorised by:

*[Signature]*



# ZAWIADOMIENIE

COMMUNICATION

Wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO  
DOZORU TECHNICZNEGO**

Issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION  
TECHNICAL SUPERVISION**

**ul. Puławska 125, 02-707 Warszawa,  
Polska / Poland**



**Dotyczące:<sup>1)</sup> - UDZIELENIA HOMOLOGACJI**  
*Concerning:<sup>1)</sup> APPROVAL GRANTED*

- ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI / APPROVAL EXTENDED
- ODMOWY HOMOLOGACJI / APPROVAL REFUSED
- COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / APPROVAL WITHDRAWN
- OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

**typu światła na podstawie Regulaminu ONZ nr 148.**  
*of a type of lamp pursuant to UN Regulation No. 148.*

<b>Światło:<sup>1)</sup></b>	oświetlenie tylnej tablicy rejestracyjnej	<i>Rear-registration plate illuminating lamp</i>
<b>Lamp:<sup>1)</sup></b>	Światło kierunkowskazu	<i>Direction indicator lamp</i>
	Światło hamowania	<i>Stop lamp</i>
	Światło pozycyjne	<i>Position lamp</i>
	Światło obrysowe	<i>End-outline marker lamp</i>
	Światło cofania	<i>Reversing lamp</i>
	Światło manewrowe	<i>Manoeuvring lamp</i>
	Światło przeciwmgłowe tylne	<i>Rear fog lamp</i>
	Światło postojowe	<i>Parking lamp</i>
	Światło do jazdy dziennej	<i>Daytime running lamp</i>
	Światło obrysowe boczne	<i>Side marker lamp</i>

**Kategoria światła:** **2aD** **Indeks zmian:** **0**  
*Category of the lamp:* *Change index:*

**Nr homologacji:** **E20\*148R00/03\*022064\*00**  
*Approval No.:*

**Unikalny identyfikator (jeśli dotyczy):** **Nie dotyczy**  
*Unique Identifier (UI) (If applicable):* *Not applicable*

- Nazwa handlowa lub znak towarowy światła:** **WAŚ**  
*Trade name or mark of the lamp:*
- Oznakowanie typu światła przez producenta:** **W253N/2aD-H**  
*Manufacturer's name for the type of lamp:*  
**Zastosowane w lampach zespolonych tylnych:** **W253**  
*Used in rear grouped lamps:* **Patrz dokument informacyjny**  
*See information document*
- Nazwa i adres producenta:** **Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych "WAŚ"**  
*Manufacturer's name and address:* **Józef i Leszek Waś Spółka Jawna**  
**Godzikowice, ul. Stalowa 7,9 ; 55-200 Oława,**  
**Polska / Poland**

4. **Jeżeli dotyczy, nazwa i adres przedstawiciela producenta:** **Nie dotyczy**  
*If applicable, name and address of manufacturer's representative:* *Not applicable*
5. **Data przedstawienia do homologacji:** **2023-01-16**  
*Submitted for approval on:*
6. **Placówka techniczna odpowiedzialna za przeprowadzanie badań homologacyjnych:** **Instytut Transportu Samochodowego**  
*Technical Service responsible for conducting approval tests:* *Motor Transport Institute*  
**ul. Jagiellońska 80, 03-301 Warszawa,**  
**Polska / Poland**
7. **Data sprawozdania wydanego przez tę placówkę:** **22.11.2022**  
*Date of report issued by that Service :*
8. **Numer sprawozdania wydanego przez tę placówkę:** **ZBH/22/0862/13**  
*Number of report issued by that Service:*
9. **Krótki opis / Concise description:**
- 9.1 **W przypadku: / In case of:**
- 9.1.1. **Oświetlenia tylnej tablicy rejestracyjnej / A rear-registration plate illuminating lamp:**  
**Geometryczne warunki instalacji (położenie(-a) i nachylenie(-a) urządzenia w stosunku do miejsca zajmowanego przez tablicę rejestracyjną i/lub różne nachylenia tego miejsca):** **Nie dotyczy**  
*Geometrical conditions of installation (position(s) and inclination(s) of the device in relation to the space to be occupied by the registration plate and/or different inclinations of this space):* *Not applicable*
- 9.1.2. **Kierunkowskazu:**  
*A direction indicator:*  
**Sekwencyjna aktywacja źródeł światła:**  
*Sequential activation of light sources:*
- 9.1.3. **Światła cofania / A reversing lamp:**  
**Światło należy montować w pojeździe wyłącznie jako część pary świateł:**  
*The lamp shall be installed on a vehicle only as part of a pair of lamps:*
- 9.1.4. **Światła manewrowego / A manoeuvring lamp:**  
**Maksymalna wysokość montażu:**  
*The maximum mounting height:*
- 9.1.5. **Światła do jazdy dziennej / A daytime running lamp:**  
**Maksymalna światłość nie przekracza 700 cd:**  
*Maximum luminous intensity does not exceed 700 cd:*
- 9.2 **Według funkcji i kategorii sygnalizacji świetlnej:** **Światło kierunku jazdy tylne kategorii 2aD - może być stosowane jako część zespołu dwóch niezależnych lamp (oznaczone literą "D").**  
*By light signalling function and category:* *Rear direction light category 2aD - may be used as part of an assembly of two independent lamps (marked with letter "D").*



**Do zamocowania na zewnątrz, wewnątrz lub w obu miejscach<sup>1)</sup>**

*For mounting either outside or inside or both<sup>1)</sup>*

**Barwa światła:**

*Colour of light emitted:*

~~Czerwona~~ / ~~biała~~ /

**żółta samochodowa** / ~~bezbarna<sup>1)</sup>~~

~~Red~~ / ~~white~~ / ~~amber~~ / ~~colourless<sup>1)</sup>~~

**Liczba, kategoria i rodzaj źródeł światła:**

*Number, category and kind of light source(s):*

**21 x LED , niewymienne**

**połączone szeregowo-równolegle.**

*21 x LEDs, non-replaceable*

*connected in series and parallel.*

**W przypadku uszkodzenia którejkolwiek diody LED nastąpi rozłączenie obwodu zasilania i spadek poboru mocy do 0W.**

*In case of failure of any LED will be the disconnect of electrical circuit and decrease power consumption to 0W.*

**Lampa zatwierdzona dla zastępczych źródeł światła LED:**

*Lamp approved for LED substitute light source(s):*

**Nie dotyczy / Not applicable**

**Jeśli tak, kategoria zastępczych źródeł światła LED**

*If yes, category of LED substitute light source(s)*

**Nie dotyczy / Not applicable**

**Napięcie i moc / Voltage and wattage: .**

**12V/24V ; 4,6 W**

**Moduł źródła światła**

*Light source module:*

~~Tak~~ / ~~Nie<sup>1)</sup>~~

~~Yes~~ / ~~No<sup>1)</sup>~~

**Kod identyfikacyjny modułu źródła światła:**

*Light source module specific identification code:*

**Nie dotyczy / Not applicable**

**Tylko z ograniczeniem wysokości montażu do maksimum 750 mm nad podłożem, jeżeli dotyczy:**

*Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground, if applicable:*

~~Tak~~ / ~~Nie<sup>1)</sup>~~

~~Yes~~ / ~~No<sup>1)</sup>~~

**Geometryczne warunki montażu i warianty ustawienia, o ile dotyczy:**

*Geometrical conditions of installation and relating variations, if any:*

**wg rysunku**

*according to the drawing*



**Zastosowanie elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości / Application of an electronic light source control gear / variable intensity control:**

**a) jako część lampy:**

*being part of the lamp:*

**Tak** / ~~Nie<sup>1)</sup>~~

**Yes** / ~~No<sup>1)</sup>~~

**b) jako osobne urządzenie:**

*being not part of the lamp:*

~~Tak~~ / ~~Nie<sup>1)</sup>~~

~~Yes~~ / ~~No<sup>1)</sup>~~

**Napięcie zasilania dodatkowego elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości:**

*Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear / variable intensity control:*

**Nie dotyczy**

*Not applicable*

**Producent i kod identyfikacyjny elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości (w przypadku kiedy jest on częścią lampy ale nie występuje w jej obudowie):**

*Electronic light source control gear / variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body):*

**Nie dotyczy**

*Not applicable*

**Zmienna światłość, jeżeli dotyczy:**

*Variable luminous intensity, if applicable:*

~~Tak~~ / ~~Nie<sup>1)</sup>~~

~~Yes~~ / ~~No<sup>1)</sup>~~



**Funkcja(-e) światła współzależnego stanowiącego część układu świateł współzależnych, jeżeli dotyczy:**

*Function(s) produced by an interdependent lamp forming part of an interdependent lamp system, if applicable:*

**Nie dotyczy**  
*Not applicable*

- 9.3. Światło pozycyjne przednie<sup>1)</sup>, pozycyjne tylne<sup>1)</sup>, hamowania<sup>1)</sup>, obrysowe<sup>1)</sup>, do jazdy dziennej<sup>1)</sup>, jest przeznaczone do stosowania tylko w pojazdach wyposażonych we wskaźnik informujący o awarii :  
*The front position lamp<sup>1)</sup>, rear position lamp<sup>1)</sup>, stop lamp<sup>1)</sup>, end-outline marker lamp<sup>1)</sup>, daytime running lamp<sup>1)</sup>, is only for use on a vehicle fitted with a tell-tale indicating failure:*

**Nie dotyczy**  
*Not applicable*  
**Tak / Nie<sup>1)</sup>**  
*Yes / No<sup>1)</sup>*

10. **Położenie znaku homologacji / Position of the approval mark:** **Na kloszu lub na korpusie.**  
*On the lens or on the body.*

11. **Powód (powody) rozszerzenia (jeżeli dotyczy):** **Nie dotyczy**  
*Reason(s) for the extension (if applicable):* *Not applicable*

12. **Homologacji udzielono** / ~~rozszerzono~~ / ~~odmówiono~~ / ~~cofnięto~~<sup>1)</sup>  
*Approval **granted** / ~~extended~~ / ~~refused~~ / ~~withdrawn~~<sup>1)</sup>*

13. **Homologacja udzielona na urządzenia przeznaczone wyłącznie do użytku w pojazdach już będących w użyciu:** **Tak / Nie<sup>1)</sup>**  
*Approval granted for devices to be used on vehicles already in use only: Yes / No<sup>1)</sup>*

14. **Miejscowość Place:** **Warszawa / Warsaw**

15. **Data / Date:** **01 lutego 2023 r. / 01<sup>st</sup> of February 2023**

16. **Podpis:**  
*Signature:*

DYREKTOR  
z up.   
Krzysztof Bujarski  
Zastępca Dyrektora



17. **Wykaz dokumentów przedłożonych władzy homologacyjnej, która udzieliła homologacji typu, jest załączony do niniejszego zawiadomienia i może być dostępny na żądanie:**  
*The list of documents deposited with the Type Approval Authority which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:*

1. **Dokument informacyjny (Opis techniczny z rysunkiem) /** **W253N/2aD-H**  
*Information dokument (Technical description with a drawing):*
2. **Sprawozdanie z badań nr / Test report No.:** **ZBH/22/0862/13**

<sup>1)</sup> Niepotrzebne skreślić / Strike out what does not apply

**DOKUMENT INFORMACYJNY W253N/2aD-H**  
**INFORMATION DOCUMENT W253N/2aD-H**  
OPIS TECHNICZNY  
TECHNICAL DESCRIPTION

PRODUCENT: Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ” Józef i Leszek Waś  
PRODUCER: Sp. J. Godzikowice ul. Stalowa 7,9 55-200 Oława

WYRÓB: ŚWIATŁO KIERUNKU JAZDY TYLNE TYPU W253N/2aD-H  
ARTICLE: REAR DIRECTION INDICATOR LIGHT W253N/2aD-H TYPE

OZNACZENIE LAMPY: W 253  
LAMP MARKING: W 253

148R00  2aD 22064

ŚWIATŁA kierunku jazdy typu W253N/2aD-H - kat. 2aD

LAMPS direction indicator light W253N/2aD-H type - cat. 2aD

**GŁÓWNE ELEMENTY SKŁADOWE:**

KLOSZE ŚWIATEŁ: - PC żółty dyfuzyjny dla światła kierunku jazdy.  
KORPUS LAMPY: - PP czarny.  
UKŁADY ELEKTRONICZNE Z ELEKTROLUMINESCENCYJNYMI ŹRÓDŁAMI ŚWIATŁA  
USZCZELNIENIE – masa plastyczna  
PRZEWODY DOPROWADZAJĄCE PRĄD  
Miejsce umieszczenia znaków homologacji: na kloszu lub na korpusie.

**MAIN COMPONENTS:**

LIGHT LENSES: - PC yellow diffusive for the direction indicator light.  
LAMP HOUSING: - PP black  
ELECTRONIC DEVICE WITH ELECTROLUMINESCENT LIGHT SOURCE  
PLASTIC GASKET  
LEADS  
Place for the approval signs: on the lens or on the body.

**ŹRÓDŁA ŚWIATŁA:**

Światło kierunku jazdy: 21 x LED 12V/24V 4.6W połączone szeregowo – równolegle. W przypadku uszkodzenia którejkolwiek diody LED nastąpi rozłączenie obwodu zasilania i spadek poboru mocy do 0W.

**LIGHT SOURCES:**

Direction indicator light: 21 x LED 12V/24V 4.6W connected in series and parallel. In case of failure of any LED will be the disconnect of electrical circuit and decrease power consumption to 0W.

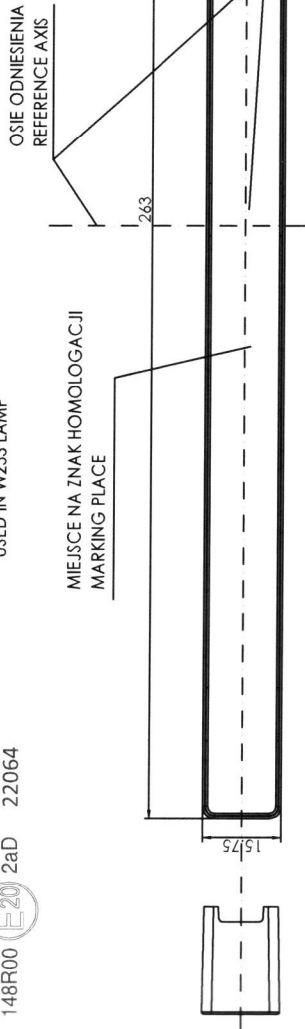
NINIEJSZY OPIS JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O UDZIELENIE HOMOLOGACJI  
THIS DESCRIPTION IS A PART OF THE APPLICATION FOR THE APPROVAL



# ŚWIATŁO KIERUNKU JAZDY TYLNE TYPU W253N/2aD-H REAR DIRECTION INDICATOR LIGHT W253N/2aD-H TYPE

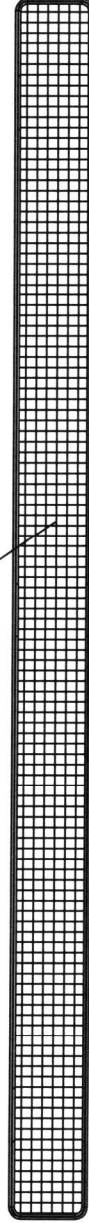
ZASTOSOWANE W LAMPCE W253  
USED IN W253 LAMP

148R00 E20 2aD 22064

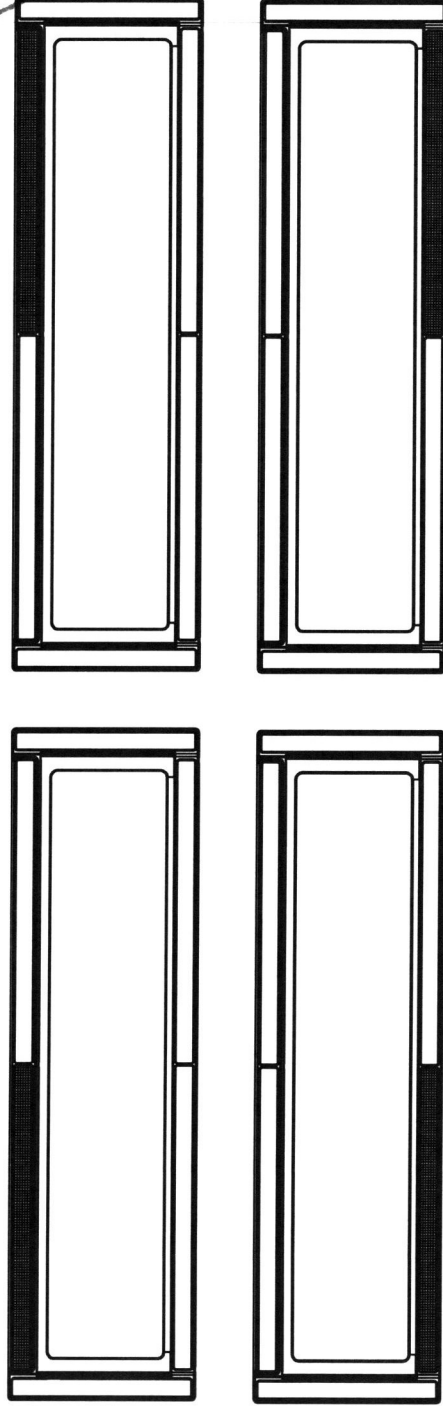


ŚWIATŁO KIERUNKU JAZDY TYLNE TYPU W253N/2aD-H  
KŁOSZ ŻÓŁTY DYFUZYJNY  
ŚRODEK ODNIESIENIA  
REAR DIRECTION INDICATOR LIGHT W253N/2aD-H TYPE  
YELLOW DIFFUSIVE LENS  
REFERENCE CENTER  
21 x LED

POWIERZCHNIA EMITUJĄCA ŚWIATŁO  
LIGHT EMITTING SURFACE



MOŻLIWE POŁOŻENIE ŚWIATŁA W LAMPCE W253  
POSSIBLE LOCATION OF THE LIGHT IN THE W253 LAMP



Źródła światła:  
- światło kierunku jazdy: 21 x LED 12V/24V 4.6W

Light sources:  
- rear direction indicator light: 21 x LED 12V/24V 4.6W



INSTYTUT TRANSPORTU SAMOCHODOWEGO  
MOTOR TRANSPORT INSTITUTE  
ul. Jagiellońska 80, 03-301 Warszawa  
Zakład Homologacji i Badań Pojazdów  
Vehicle Type-Approval and Testing Department

**ZAŁĄCZNIK NR 1**  
**ANNEX No. 1**

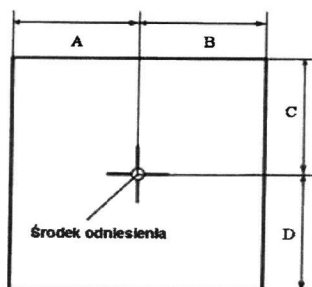
**DO SPRAWOZDANIA Z BADAŃ NR ZBH/22/0862/13**  
**TO THE TEST REPORT No. ZBH/22/0862/13**

Oznaczenie powierzchni widocznej (powierzchni emitującej światło wg R48.07)  
lamp W253, W253DD

Marking of apparent surface (light emitting surface acc. to R48.07) of lamps W253, W253DD

**Producent:** Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ”  
**Manufacturer:** Józef i Leszek Waś  
ul. Stalowa 7,9  
Godzikowice, 55-200 Oława

**Liczba stron:** 1  
**Number of pages:**



Światło Light	A [mm] w lewo left	B [mm] w prawo right	C [mm] w górę up	D [mm] w dół down
Kierunku jazdy / Direction indicator W253N/2aD-H	131	131	8	8

Koniec załącznika  
End of annex

**sporządził:**  
compiled by:

*M. Dudek*

inż. Magdalena Dudek  
specjalista inżynierjno - techniczny

**autoryzował:**  
authorised by:

*[Signature]*



# ZAWIADOMIENIE

COMMUNICATION

Wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO  
DOZORU TECHNICZNEGO**  
Issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION  
TECHNICAL SUPERVISION**  
**ul. Puławska 125, 02-707 Warszawa,  
Polska / Poland**



**Dotyczące:<sup>1)</sup> - UDZIELENIA HOMOLOGACJI**  
*Concerning:<sup>1)</sup> APPROVAL GRANTED*  
- ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI / APPROVAL EXTENDED  
- ODMOWY HOMOLOGACJI / APPROVAL REFUSED  
- COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / APPROVAL WITHDRAWN  
- OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

**typu światła na podstawie Regulaminu ONZ nr 148.**  
*of a type of lamp pursuant to UN Regulation No. 148.*

<b>Światło:<sup>1)</sup></b>	oświetlenie tylnej tablicy rejestracyjnej	<i>Rear-registration plate illuminating lamp</i>
<i>Lamp:<sup>1)</sup></i>	światło kierunkowskazu	<i>Direction-indicator lamp</i>
	<b>Światło hamowania</b>	<b>Stop lamp</b>
	światło pozycyjne	<i>Position lamp</i>
	światło obrysowe	<i>End-outline marker lamp</i>
	światło cofania	<i>Reversing lamp</i>
	światło manewrowe	<i>Manoeuvring lamp</i>
	światło przeciwmgłowe tylne	<i>Rear fog lamp</i>
	światło postojowe	<i>Parking lamp</i>
	światło do jazdy dziennej	<i>Daytime running lamp</i>
	światło obrysowe boczne	<i>Side marker lamp</i>

**Kategoria światła:** **S1D** **Indeks zmian:** **0**  
*Category of the lamp:* *Change index:*

**Nr homologacji:** **E20\*148R00/03\*022063\*00**  
*Approval No.:*

**Unikalny identyfikator (jeśli dotyczy):** **Nie dotyczy**  
*Unique Identifier (UI) (If applicable):* *Not applicable*

- Nazwa handlowa lub znak towarowy światła:** **WAŚ**  
*Trade name or mark of the lamp:*
- Oznakowanie typu światła przez producenta:** **W253/S1D-H**  
*Manufacturer's name for the type of lamp:*  
**Zastosowane w lampach zespolonych tylnych:** **W253 , W253DD,**  
*Used in rear grouped lamps:* **Patrz dokument informacyjny**  
*See information document*
- Nazwa i adres producenta:** **Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych "WAŚ"**  
*Manufacturer's name and address:* **Józef i Leszek Waś Spółka Jawna**  
**Godzikowice, ul. Stalowa 7,9 ; 55-200 Oława,**  
**Polska / Poland**

4. **Jeżeli dotyczy, nazwa i adres przedstawiciela producenta:** **Nie dotyczy**  
*If applicable, name and address of manufacturer's representative:* *Not applicable*
5. **Data przedstawienia do homologacji:** **2023-01-16**  
*Submitted for approval on:*
6. **Placówka techniczna odpowiedzialna za przeprowadzanie badań homologacyjnych:** **Instytut Transportu Samochodowego**  
*Technical Service responsible for conducting approval tests:* *Motor Transport Institute*  
**ul. Jagiellońska 80, 03-301 Warszawa,**  
**Polska / Poland**
7. **Data sprawozdania wydanego przez tę placówkę:** **22.11.2022**  
*Date of report issued by that Service :*
8. **Numer sprawozdania wydanego przez tę placówkę:** **ZBH/22/0862/14**  
*Number of report issued by that Service:*
9. **Krótki opis / Concise description:**
- 9.1 **W przypadku: / In case of:**
- 9.1.1. **Oświetlenia tylnej tablicy rejestracyjnej / A rear-registration plate illuminating lamp:**  
**Geometryczne warunki instalacji (położenie(-a) i nachylenie(-a) urządzenia w stosunku do miejsca zajmowanego przez tablicę rejestracyjną i/lub różne nachylenia tego miejsca):** **Nie dotyczy**  
*Geometrical conditions of installation (position(s) and inclination(s) of the device in relation to the space to be occupied by the registration plate and/or different inclinations of this space):* *Not applicable*
- 9.1.2. **Kierunkowskazu:** **Nie dotyczy / Not applicable**  
*A direction indicator:*  
**Sekwencyjna aktywacja źródeł światła:** **Tak / Nie <sup>1)</sup>**  
*Sequential activation of light sources:* **Yes / No**
- 9.1.3. **Światła cofania / A reversing lamp:** **Nie dotyczy / Not applicable**  
**Światło należy montować w pojeździe wyłącznie jako część pary świateł:** **Tak / Nie <sup>1)</sup>**  
*The lamp shall be installed on a vehicle only as part of a pair of lamps:* **Yes / No**
- 9.1.4. **Światła manewrowego / A manoeuvring lamp:** **Nie dotyczy / Not applicable**  
**Maksymalna wysokość montażu:**  
*The maximum mounting height:*
- 9.1.5. **Światła do jazdy dziennej / A daytime running lamp:** **Nie dotyczy / Not applicable**  
**Maksymalna światłość nie przekracza 700 cd:** **Tak / Nie <sup>1)</sup>**  
*Maximum luminous intensity does not exceed 700 cd:* **Yes / No**
- 9.2 **Według funkcji i kategorii sygnalizacji świetlnej:** **Światło hamowania kategorii S1D - może być stosowane jako część zespołu dwóch niezależnych lamp (oznaczone literą "D").**  
*By light signalling function and category:* *Stop light category S1D - may be used as part of an assembly of two independent lamps (marked with letter "D").*



**Do zamocowania na zewnątrz, wewnątrz lub w obu miejscach<sup>1)</sup>**

*For mounting either outside or inside or both<sup>1)</sup>*

**Barwa światła:**

*Colour of light emitted:*

**Czerwona /biała/**

**żółta samochodowa /bezbarwna<sup>1)</sup>**

**Red /white/amber/colourless<sup>1)</sup>**

**Liczba, kategoria i rodzaj źródeł światła:**

*Number, category and kind of light source(s):*

**21 x LED , niewymienne**

**połączone szeregowo-równolegle.**

*21 x LEDs, non-replaceable*

*connected in series and parallel.*

**Lampa zatwierdzona dla zastępczych źródeł światła LED:**

*Lamp approved for LED substitute light source(s):*

**Nie dotyczy / Not applicable**

**Jeśli tak, kategoria zastępczych źródeł światła LED**

*If yes, category of LED substitute light source(s)*

**Nie dotyczy / Not applicable**

**Napięcie i moc / Voltage and wattage: .**

**12V / 24V 1,8 W**

**Moduł źródła światła**

*Light source module:*

**Tak/ Nie <sup>1)</sup>**

**Yes/ No <sup>1)</sup>**

**Kod identyfikacyjny modułu źródła światła:**

*Light source module specific identification code:*

**Nie dotyczy / Not applicable**

**Tylko z ograniczeniem wysokości montażu do maksimum 750 mm nad podłożem, jeżeli dotyczy:**

*Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground, if applicable:*

**Tak/ Nie <sup>1)</sup>**

**Yes/ No <sup>1)</sup>**

**Geometryczne warunki montażu i warianty ustawienia, o ile dotyczy:**

*Geometrical conditions of installation and relating variations, if any:*

**wg rysunku**

*according to the drawing*



**Zastosowanie elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości / Application of an electronic light source control gear / variable intensity control:**

**a) jako część lampy:**

*being part of the lamp:*

**Tak /Nie <sup>1)</sup>**

**Yes /No <sup>1)</sup>**

**b) jako osobne urządzenie:**

*being not part of the lamp:*

**Tak/ Nie <sup>1)</sup>**

**Yes/ No <sup>1)</sup>**

**Napięcie zasilania dodatkowego elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości:**

*Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear / variable intensity control:*

**Nie dotyczy**

*Not applicable*

**Producent i kod identyfikacyjny elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości (w przypadku kiedy jest on częścią lampy ale nie występuje w jej obudowie):**

*Electronic light source control gear / variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body):*

**Nie dotyczy**

*Not applicable*

**Zmienna światłość, jeżeli dotyczy:**

*Variable luminous intensity, if applicable:*

**Tak/ Nie <sup>1)</sup>**

**Yes/ No <sup>1)</sup>**

**Funkcja(-e) światła współzależnego stanowiącego część układu świateł współzależnych, jeżeli dotyczy:**

*Function(s) produced by an interdependent lamp forming part of an interdependent lamp system, if applicable:*

**Nie dotyczy**  
*Not applicable*

- 9.3. Światło pozycyjne przednie <sup>1)</sup>, pozycyjne tylne <sup>1)</sup>, hamowania <sup>1)</sup>, obrysowe <sup>1)</sup>, do jazdy dziennej <sup>1)</sup>, jest przeznaczone do stosowania tylko w pojazdach wyposażonych we wskaźnik informujący o awarii : ~~Tak~~ Nie <sup>1)</sup>  
*The front position lamp <sup>1)</sup>, rear position lamp <sup>1)</sup>, stop lamp <sup>1)</sup>, end-outline marker lamp <sup>1)</sup>, daytime running lamp <sup>1)</sup>, is only for use on a vehicle fitted with a tell-tale indicating failure: Yes/No <sup>1)</sup>*

10. Położenie znaku homologacji / *Position of the approval mark:* **Na kloszu lub na korpusie.**  
*On the lens or on the body.*

11. Powód (powody) rozszerzenia (jeżeli dotyczy): **Nie dotyczy**  
*Reason(s) for the extension (if applicable):* *Not applicable*

12. **Homologacji udzielono** / ~~rozszerzono~~ / ~~odmówiono~~ / ~~cofnięto~~ <sup>1)</sup>  
*Approval granted* / ~~extended~~ / ~~refused~~ / ~~withdrawn~~ <sup>1)</sup>

13. **Homologacja udzielona na urządzenia przeznaczone wyłącznie do użytku w pojazdach już będących w użyciu:** ~~Tak~~ Nie <sup>1)</sup>  
*Approval granted for devices to be used on vehicles already in use only: Yes/No <sup>1)</sup>*

14. **Miejscowość** *Place:* **Warszawa / Warsaw**

15. **Data** / *Date:* **01 lutego 2023 r. / 01<sup>st</sup> of February 2023**

16. **Podpis:**  
*Signature:*

DYREKTOR  
z up.  
  
Krzysztof Bujonki  
Zastępca Dyrektora



17. **Wykaz dokumentów przedłożonych władzy homologacyjnej, która udzieliła homologacji typu, jest załączony do niniejszego zawiadomienia i może być dostępny na żądanie:**  
*The list of documents deposited with the Type Approval Authority which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:*

1. **Dokument informacyjny (Opis techniczny z rysunkiem) /** **W253/S1D-H**  
*Information dokument (Technical description with a drawing):*
2. **Sprawozdanie z badań nr / Test report No.:** **ZBH/22/0862/14**

<sup>1)</sup> Niepotrzebne skreślić / *Strike out what does not apply*



**DOKUMENT INFORMACYJNY W253/S1D-H**  
**INFORMATION DOCUMENT W253/S1D-H**  
OPIS TECHNICZNY  
TECHNICAL DESCRIPTION

PRODUCENT: Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ” Józef i Leszek Waś  
PRODUCER: Sp. J. Godzikowice ul. Stalowa 7,9 55-200 Oława

WYRÓB: ŚWIATŁO HAMOWANIA TYPU W253/S1D-H  
ARTICLE: STOP LIGHT W253/S1D-H TYPE

OZNACZENIE LAMPY: W 253 lub W253DD  
LAMP MARKING: W 253 or W253DD

148R00



S1D 22063

ŚWIATŁA hamowania typu W253/S1D-H - kat. S1D

LAMPS stop light W253/S1D-H type - cat. S1D

**GLÓWNE ELEMENTY SKŁADOWE:**

KLOSZE ŚWIATEŁ: - PC czerwony lub PC bezbarwny dla światła hamowania.  
KORPUS LAMPY: - PP czarny.  
UKŁADY ELEKTRONICZNE Z ELEKTROLUMINESCENCYJNYMI ŹRÓDŁAMI ŚWIATŁA  
USZCZELNIENIE – masa plastyczna  
PRZEWODY DOPROWADZAJĄCE PRĄD  
Miejsce umieszczenia znaków homologacji: na kloszu lub na korpusie.

**MAIN COMPONENTS:**

LIGHT LENSES: - PC red or PC colorless for the stop light.  
LAMP HOUSING: - PP black  
ELECTRONIC DEVICE WITH ELECTROLUMINESCENT LIGHT SOURCE  
PLASTIC GASKET  
LEADS  
Place for the approval signs: on the lens or on the body.

**ŹRÓDŁA ŚWIATŁA:**

Światło hamowania: 21 x LED 12V/24V 1.8W połączone szeregowo – równoległe.

**LIGHT SOURCES:**

Stop light: 21 x LED 12V/24V 1.8W connected in series and parallel.

NINIEJSZY OPIS JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O UDZIELENIE HOMOLOGACJI  
THIS DESCRIPTION IS A PART OF THE APPLICATION FOR THE APPROVAL

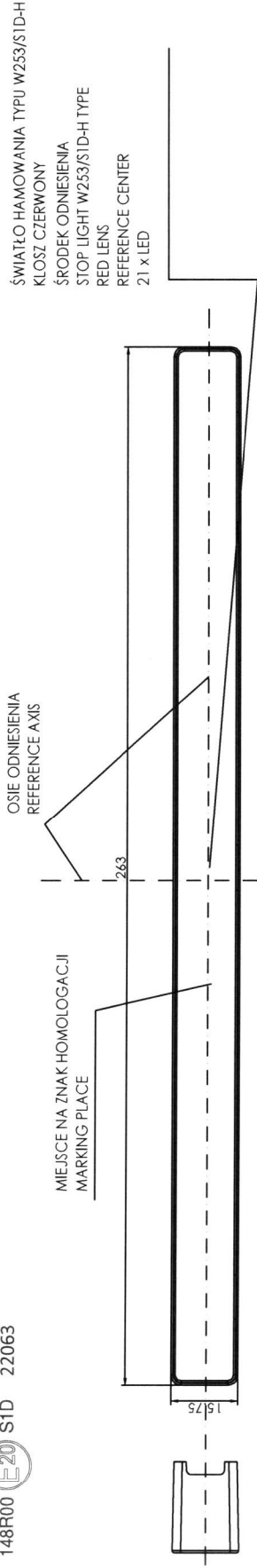


# ŚWIATŁO HAMOWANIA TYPU W253/S1D-H STOP LIGHT W253/S1D-H TYPE

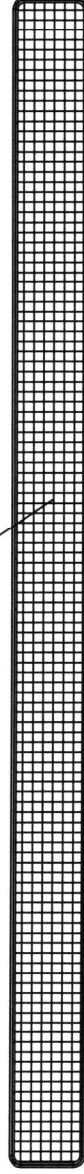
ZASTOSOWANE W LAMPACH W253 I W253DD  
USED IN W253 and W253DD LAMPS

148R00  S1D 22063

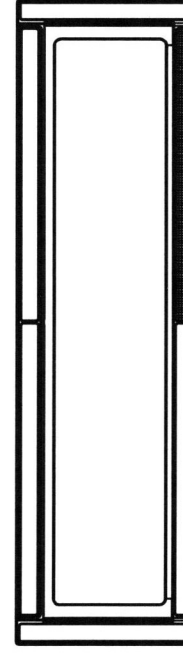
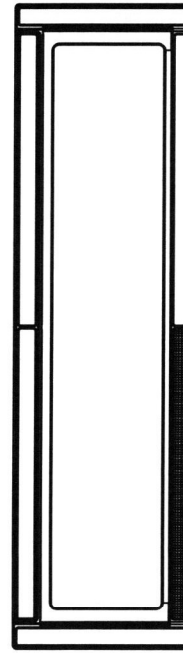
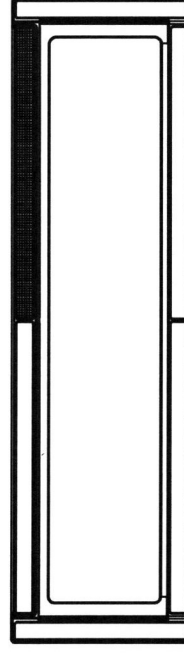
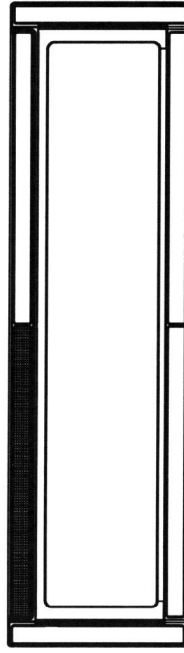
PRZETWÓRSTWO TWORZYW SZTUCZNYCH "WAŚ"  
JOZEF I LESZEK WAŚ - SPÓŁKA JAWNA  
Godzikowice, ul. Stalowa 7,9 35-200 Oława  
tel. (071) 313 95 18, tel./fax (071) 313 35 52  
Regon 931951967 NIP 912-16-54-900



POWIERZCHNIA EMITUJĄCA ŚWIATŁO  
LIGHT EMITTING SURFACE



MOŻLIWE POŁOŻENIE ŚWIATŁA W LAMPIE W253 LUB W253DD  
POSSIBLE LOCATION OF THE LIGHT IN THE W253 OR W253DD LAMP



Źródła światła:  
- światła hamowania: 21 x LED 12V/24V 1.8W

Light sources:  
- stop light: 21 x LED 12V/24V 1.8W

NINIEJSZY RYSUNEK JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O HOMOLOGACJĘ  
THIS DRAWING IS A PART OF THE APPLICATION FOR APPROVAL



INSTYTUT TRANSPORTU SAMOCHODOWEGO  
MOTOR TRANSPORT INSTITUTE  
ul. Jagiellońska 80, 03-301 Warszawa  
Zakład Homologacji i Badań Pojazdów  
Vehicle Type-Approval and Testing Department

**ZAŁĄCZNIK NR 1**  
**ANNEX No. 1**

**DO SPRAWOZDANIA Z BADAŃ NR ZBH/22/0862/14**  
**TO THE TEST REPORT No. ZBH/22/0862/14**

Oznaczenie powierzchni widocznej (powierzchni emitującej światło wg R48.07)  
lamp W253, W253DD

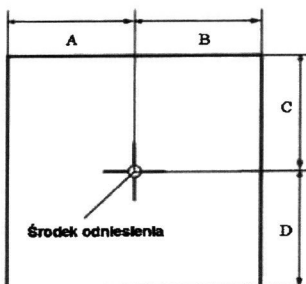
Marking of apparent surface (light emitting surface acc. to R48.07) of lamps W253, W253DD

**Producent:**  
Manufacturer:

**Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ”**  
**Józef i Leszek Waś**  
**ul. Stalowa 7,9**  
**Godzikowice, 55-200 Oława**

**Liczba stron:**  
Number of pages:

1



Światło Light	A [mm] w lewo left	B [mm] w prawo right	C [mm] w górę up	D [mm] w dół down
Hamowania / Stop W253/S1D-H	131	131	8	8

Koniec załącznika  
End of annex

**sporządził:**  
compiled by:

*Magdalena Dudek*  
inż. Magdalena Dudek  
specjalista inżynierjino - techniczny

**autoryzował:**  
authorised by:

Zakład Homologacji i Badań Pojazdów

*[Signature]*



# ZAWIADOMIENIE

COMMUNICATION

Wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO  
DOZORU TECHNICZNEGO**

Issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION  
TECHNICAL SUPERVISION**

**ul. Puławska 125, 02-707 Warszawa,  
Polska / Poland**



**Dotyczące:<sup>1)</sup> - UDZIELENIA HOMOLOGACJI**  
*Concerning:<sup>1)</sup> APPROVAL GRANTED*

- ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI / APPROVAL EXTENDED
- ODMOWY HOMOLOGACJI / APPROVAL REFUSED
- COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / APPROVAL WITHDRAWN
- OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

**typu światła na podstawie Regulaminu ONZ nr 148.**  
*of a type of lamp pursuant to UN Regulation No. 148.*

<b>Światło:<sup>1)</sup></b>	oświetlenie tylnej tablicy rejestracyjnej	<i>Rear-registration plate illuminating lamp</i>
<b>Lamp:<sup>1)</sup></b>	Światło kierunkowskazu	<i>Direction indicator lamp</i>
	Światło hamowania	<i>Stop lamp</i>
	Światło pozycyjne	<i>Position lamp</i>
	Światło obrysowe	<i>End-outline marker lamp</i>
	Światło cofania	<i>Reversing lamp</i>
	Światło manewrowe	<i>Manoeuvring lamp</i>
	Światło przeciwmgłowe tylne	<i>Rear fog lamp</i>
	Światło postojowe	<i>Parking lamp</i>
	Światło do jazdy dziennej	<i>Daytime running lamp</i>
	Światło obrysowe boczne	<i>Side marker lamp</i>

**Kategoria światła:**  
*Category of the lamp:*

**AR**

**Indeks zmian:**  
*Change index:*

**0**

**Nr homologacji:**  
*Approval No.:*

**E20\*148R00/03\*022068\*00**

**Unikalny identyfikator (jeśli dotyczy):**  
*Unique Identifier (UI) (If applicable):*

**Nie dotyczy**  
*Not applicable*

1. **Nazwa handlowa lub znak towarowy światła:**  
*Trade name or mark of the lamp:*

**WAŚ**

2. **Oznakowanie typu światła przez producenta:**  
*Manufacturer's name for the type of lamp:*

**W253/AR-VD**

**Zastosowane w lampie zespolonej tylnej:**  
*Used in rear grouped lamp:*

**W253 , W253DD**

**Patrz dokument informacyjny**  
*See information document*

3. **Nazwa i adres producenta:**  
*Manufacturer's name and address:*

**Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych "WAŚ"  
Józef i Leszek Waś Spółka Jawna  
Godzikowice, ul. Stalowa 7,9 ; 55-200 Oława,  
Polska / Poland**

4. **Jeżeli dotyczy, nazwa i adres przedstawiciela producenta:** **Nie dotyczy**  
*If applicable, name and address of manufacturer's representative:* *Not applicable*
5. **Data przedstawienia do homologacji:** **2023-01-16**  
*Submitted for approval on:*
6. **Placówka techniczna odpowiedzialna za przeprowadzanie badań homologacyjnych:** **Instytut Transportu Samochodowego**  
*Technical Service responsible for conducting approval tests:* *Motor Transport Institute*  
**ul. Jagiellońska 80, 03-301 Warszawa,**  
**Polska / Poland**
7. **Data sprawozdania wydanego przez tę placówkę:** **22.11.2022**  
*Date of report issued by that Service :*
8. **Numer sprawozdania wydanego przez tę placówkę:** **ZBH/22/0862/8**  
*Number of report issued by that Service:*
9. **Krótki opis / Concise description:**
- 9.1 **W przypadku: / In case of:**
- 9.1.1. **Oświetlenia tylnej tablicy rejestracyjnej / A rear-registration plate illuminating lamp:**  
**Geometryczne warunki instalacji (położenie(-a) i nachylenie(-a) urządzenia w stosunku do miejsca zajmowanego przez tablicę rejestracyjną i/lub różne nachylenia tego miejsca):** **Nie dotyczy**  
*Geometrical conditions of installation (position(s) and inclination(s) of the device in relation to the space to be occupied by the registration plate and/or different inclinations of this space):* *Not applicable*
- 9.1.2. **Kierunkowskazu:** **Nie dotyczy / Not applicable**  
*A direction indicator:*
- Sekwencyjna aktywacja źródeł światła:** **Tak / Nie <sup>1)</sup>**  
*Sequential activation of light sources:* *Yes / No*
- 9.1.3. **Światła cofania / A reversing lamp:**  
**Światło należy montować w pojeździe wyłącznie jako część pary świateł:** **Tak / Nie <sup>1)</sup>**  
*The lamp shall be installed on a vehicle only as part of a pair of lamps:* *Yes / No*
- 9.1.4. **Światła manewrowego / A manoeuvring lamp:**  
**Maksymalna wysokość montażu:** **Nie dotyczy / Not applicable**  
*The maximum mounting height:*
- 9.1.5. **Światła do jazdy dziennej / A daytime running lamp:** **Nie dotyczy / Not applicable**  
**Maksymalna światłość nie przekracza 700 cd:** **Tak / Nie <sup>1)</sup>**  
*Maximum luminous intensity does not exceed 700 cd:* *Yes / No*
- 9.2 **Według funkcji i kategorii sygnalizacji świetlnej:** **Światło cofania kategorii AR.**  
*By light signalling function and category:* *Reversing light category AR.*



**Do zamocowania na zewnątrz, wewnątrz lub w obu miejscach<sup>1)</sup>**

*For mounting either outside ~~or inside or both~~<sup>1)</sup>*

**Barwa światła:**

*Colour of light emitted:*

**Czerwona / biała /**

**żółta samochodowa / bezbarwna<sup>1)</sup>**

**Red / white / amber / colourless<sup>1)</sup>**

**Liczba, kategoria i rodzaj źródeł światła:**

*Number, category and kind of light source(s):*

**12 x LED , niewymienne**

**połączone szeregowo-równoległe.**

**12 x LEDs, non-replaceable**

**connected in series and parallel.**

**Lampa zatwierdzona dla zastępczych źródeł światła LED:**

*Lamp approved for LED substitute light source(s):*

**Tak / Nie<sup>1)</sup>**

**Yes / No<sup>1)</sup>**

**Jeśli tak, kategoria zastępczych źródeł światła LED**

*If yes, category of LED substitute light source(s)*

**Nie dotyczy / Not applicable**

**Napięcie i moc / Voltage and wattage: .**

**12V/24 ; 3,5 W**

**Moduł źródła światła**

*Light source module:*

**Tak / Nie<sup>1)</sup>**

**Yes / No<sup>1)</sup>**

**Kod identyfikacyjny modułu źródła światła:**

*Light source module specific identification code:*

**Nie dotyczy / Not applicable**

**Tylko z ograniczeniem wysokości montażu do maksimum 750 mm nad podłożem, jeżeli dotyczy:**

*Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground, if applicable:*

**Tak / Nie<sup>1)</sup>**

**Yes / No<sup>1)</sup>**

**Geometryczne warunki montażu i warianty ustawienia, o ile dotyczy:**

*Geometrical conditions of installation and relating variations, if any:*

**wg rysunku**

**according to the drawing**



**Zastosowanie elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości / Application of an electronic light source control gear / variable intensity control:**

**a) jako część lampy:**

*being part of the lamp:*

**Tak / Nie<sup>1)</sup>**

**Yes / No<sup>1)</sup>**

**b) jako osobne urządzenie:**

*being not part of the lamp:*

**Tak / Nie<sup>1)</sup>**

**Yes / No<sup>1)</sup>**

**Napięcie zasilania dodatkowego elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości:**

*Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear / variable intensity control:*

**Nie dotyczy**

**Not applicable**

**Producent i kod identyfikacyjny elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości (w przypadku kiedy jest on częścią lampy ale nie występuje w jej obudowie):**

*Electronic light source control gear / variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body):*

**Nie dotyczy**



**Not applicable**

**Zmienna światłość, jeżeli dotyczy:**

*Variable luminous intensity, if applicable:*

**Tak / Nie<sup>1)</sup>**

**Yes / No<sup>1)</sup>**

- Funkcja(-e) światła współzależnego stanowiącego część układu świateł współzależnych, jeżeli dotyczy:** **Nie dotyczy**  
Not applicable  
*Function(s) produced by an interdependent lamp forming part of an interdependent lamp system, if applicable:*
- 9.3. **Światło pozycyjne przednie<sup>1)</sup>, pozycyjne tylne<sup>1)</sup>, hamowania<sup>1)</sup>, obrysowe<sup>1)</sup>, do jazdy dziennej<sup>1)</sup>, jest przeznaczone do stosowania tylko w pojazdach wyposażonych we wskaźnik informujący o awarii:** **Nie dotyczy**  
Not applicable  
**Tak / Nie<sup>1)</sup>**  
Yes / No<sup>1)</sup>  
*The front position lamp<sup>1)</sup>, rear position lamp<sup>1)</sup>, stop lamp<sup>1)</sup>, end-outline marker lamp<sup>1)</sup>, daytime running lamp<sup>1)</sup>, is only for use on a vehicle fitted with a tell-tale indicating failure:*
10. **Położenie znaku homologacji / Position of the approval mark:** **Na kloszu lub na korpusie.**  
*On the lens or on the body.*
11. **Powód (powody) rozszerzenia (jeżeli dotyczy):** **Nie dotyczy**  
*Reason(s) for the extension (if applicable):* *Not applicable*
12. **Homologacji udzielono** ~~/rozszerzono / odmówiono / cofnięto~~<sup>1)</sup>  
*Approval granted* ~~/extended / refused / withdrawn~~<sup>1)</sup>
13. **Homologacja udzielona na urządzenia przeznaczone wyłącznie do użytku w pojazdach już będących w użyciu:** **Tak / Nie<sup>1)</sup>**  
*Approval granted for devices to be used on vehicles already in use only:* *Yes / No<sup>1)</sup>*
14. **Miejscowość Place:** **Warszawa / Warsaw**
15. **Data / Date:** **02 lutego 2023 r. / 02<sup>nd</sup> of February 2023**
16. **Podpis:** DYREKTOR  
*Signature:* z up.   
Krzysztof Bujański  
Zastępca Dyrektora
- 
17. **Wykaz dokumentów przedłożonych władzy homologacyjnej, która udzieliła homologacji typu, jest załączony do niniejszego zawiadomienia i może być dostępny na żądanie:**  
*The list of documents deposited with the Type Approval Authority which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:*
1. **Dokument informacyjny (Opis techniczny z rysunkiem):** **W253/AR-VD**  
*Information dokument (Technical description with a drawing):*
2. **Sprawozdanie z badań nr / Test report No.:** **ZBH/22/0862/8**

<sup>1)</sup> Niepotrzebne skreślić / Strike out what does not apply

**DOKUMENT INFORMACYJNY W253/AR-VD**  
**INFORMATION DOCUMENT W253/AR-VD**  
OPIS TECHNICZNY  
TECHNICAL DESCRIPTION

PRODUCENT: Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ” Józef i Leszek Waś  
PRODUCER: Sp. J. Godzikowice ul. Stalowa 7,9 55-200 Oława

WYRÓB: ŚWIATŁO COFANIA TYPU W253/AR-VD  
ARTICLE: REVERSING LIGHT W253/AR-VD TYPE

OZNACZENIE LAMPY: W 253 lub W253DD 148R00  AR 22068  
LAMP MARKING: W 253 or W253DD

ŚWIATŁA cofania typu W253/AR-VD - kat. AR

LAMPS reversing light W253/AR-VD type - cat. AR

**GLÓWNE ELEMENTY SKŁADOWE:**

KLOSZE ŚWIATEŁ: - PC bezbarwny dla światła cofania.  
KORPUS LAMPY: - PP czarny.  
UKŁADY ELEKTRONICZNE Z ELEKTROLUMINESCENCYJNYMI ŹRÓDŁAMI ŚWIATŁA  
USZCZELNIENIE – masa plastyczna  
PRZEWODY DOPROWADZAJĄCE PRĄD  
Miejsce umieszczenia znaków homologacji: na kloszu lub na korpusie.

**MAIN COMPONENTS:**

LIGHT LENSES: - PC colorless for the reversing light.  
LAMP HOUSING: - PP black  
ELECTRONIC DEVICE WITH ELECTROLUMINESCENT LIGHT SOURCE  
PLASTIC GASKET  
LEADS  
Place for the approval signs: on the lens or on the body.

**ŹRÓDŁA ŚWIATŁA:**

Światło cofania: 12 x LED 12V/24V 3.5W połączone szeregowo – równoległe.

**LIGHT SOURCES:**

Reversing light: 12 x LED 12V/24V 3.5W connected in series and parallel.

NINIEJSZY OPIS JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O UDZIELENIE HOMOLOGACJI  
THIS DESCRIPTION IS A PART OF THE APPLICATION FOR THE APPROVAL





# ŚWIATŁO COFANIA TYPU W253/AR-VD REVERSING LIGHT W253/AR-VD TYPE

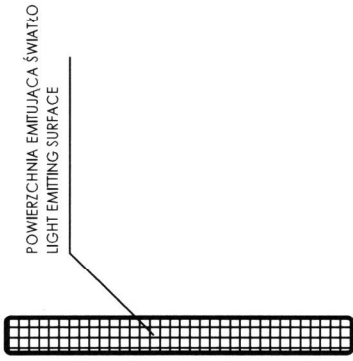
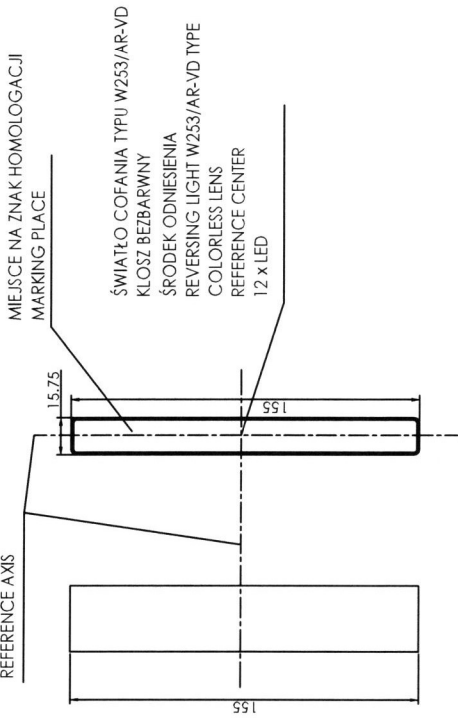
PRZETWÓRSTWO TWORZYW SZTUCZNYCH "WAŚ"  
JÓZEF I LESZEK WAŚ SPÓŁKA JAWNA  
Godzikowice, ul. Stalowa 7,9 55-200 Olawa  
tel. (071)1313 95 18, tel./fax (071)1313 35 52  
Regon 931951967 NIP 912-16-54-900



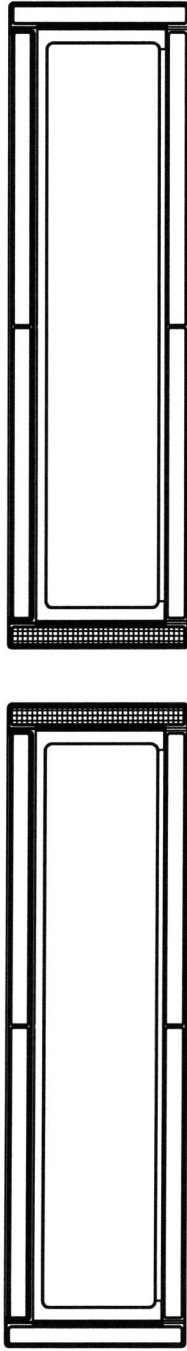
148R00  AR 22068

ZASTOSOWANE W LAMPACH W253 I W253DD  
USED IN W253 and W253DD LAMPS

OSIE ODNIESIENIA  
REFERENCE AXIS



MOŻLIWE POŁOŻENIE ŚWIATŁA W LAMPIE W253 LUB W253DD  
POSSIBLE LOCATION OF THE LIGHT IN THE W253 OR W253DD LAMP



Źródła światła:  
- światła cofania: 12 x LED 12V/24V 3.5W

Light sources:  
- reversing light: 12 x LED 12V/24V 3.5W



NINIEJSZY RYSUNEK JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O HOMOLOGACJĘ  
THIS DRAWING IS A PART OF THE APPLICATION FOR APPROVAL



# INSTYTUT TRANSPORTU SAMOCHODOWEGO

## MOTOR TRANSPORT INSTITUTE

ul. Jagiellońska 80, 03-301 Warszawa

Zakład Homologacji i Badań Pojazdów

Vehicle Type-Approval and Testing Department

### ZAŁĄCZNIK NR 1

#### ANNEX No. 1

#### DO SPRAWOZDANIA Z BADAŃ NR ZBH/22/0862/8

#### TO THE TEST REPORT No. ZBH/22/0862/8

Oznaczenie powierzchni widocznej (powierzchni emitującej światło wg R48.07)  
lamp W253, W253DD

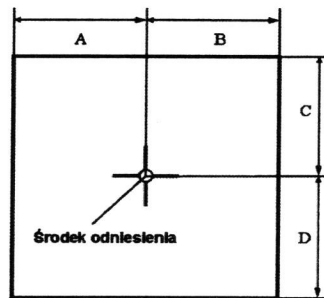
Marking of apparent surface (light emitting surface acc. to R48.07) of lamps W253, W253DD

Producent:  
Manufacturer:

Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ”  
Józef i Leszek Waś  
ul. Stalowa 7,9  
Godzikowice, 55-200 Oława

Liczba stron:  
Number of pages:

1



Światło Light	A [mm] w lewo left	B [mm] w prawo right	C [mm] w górę up	D [mm] w dół down
Cofania / Reversing W253/AR-VD	8	8	77	77

Koniec załącznika  
End of annex

sporządził:  
compiled by:

*M Dudek*  
inż. Magdalena Dudek  
specjalista inżynierijno - techniczny

autoryzował:  
authorised by:

Zakład Homologacji  
i Badań Pojazdów  
*P. Kaźmierczak*  
dr inż. Piotr Kaźmierczak

**DOKUMENT INFORMACYJNY W253 L\_R1D\_2aD-H\_S1D-H\_AR-VD**  
**INFORMATION DOCUMENT W253 L\_R1D\_2aD-H\_S1D-H\_AR-VD**

**OPIS TECHNICZNY**  
**TECHNICAL DESCRIPTION**

**PRODUCENT:** Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ” Józef i Leszek Waś  
**PRODUCER:** Sp. J. Godzikowice ul. Stalowa 7,9 55-200 Oława

**WYRÓB:** LAMPA ZESPOLONA TYLNA  
**ARTICLE:** REAR ASSEMBLY LAMP

148R00



R1D 22064  
2aD 22064  
S1D 22063  
AR 22068  
L 22056

**OZNACZENIE LAMPY:** W 253  
**LAMP MARKING:** W 253

**ŚWIATŁA**  
2 x pozycyjne tylne typu W253N/R1D-H - kat. R1D  
2 x kierunku jazdy tylne typu W253N/2aD-H - kat. 2aD  
1 x hamowania typu W253/S1D-H - kat. S1D  
1 x cofania typu W253/AR-VD - kat. AR  
2 x oświetlenie tablicy rejestracyjnej typu W253N/L - L kat. 1b

**LAMPS**  
2 x rear position light W253N/R1D-H type - cat. R1D  
2 x rear direction indicator light type W253N/2aD-H - cat. 2aD  
1 x stop light W253/S1D-H type - cat. S1D  
1 reversing light W253/AR-VD type - cat. AR  
2 x illuminating of the rear license plate W253N/L type - L cat. 1b

**GŁÓWNE ELEMENTY SKŁADOWE:**

**KLOSZE ŚWIATEŁ:**  
- PC czerwony dla światła hamowania.  
- PC biały dyfuzyjny dla światła oświetlenia tablicy rejestracyjnej.  
- PC bezbarwny dla światła cofania.  
- PC żółty dyfuzyjny dla światła kierunku jazdy tylnego.  
- PC żółty dyfuzyjny lub PC czerwony dyfuzyjny dla światła pozycyjnego tylnego.

**KORPUS LAMPY:** - PP czarny.  
**UKŁADY ELEKTRONICZNE Z ELEKTROLUMINESCENCYJNYMI ŹRÓDŁAMI ŚWIATŁA**

**USZCZELNIENIE – masa plastyczna**

**PRZEWODY DOPROWADZAJĄCE PRĄD**

Miejsce umieszczenia znaków homologacji: na korpusie lub na kloszu.

Światło cofania W253/AR-VD stosowane wyłącznie jako część pary: Nie.

Do prawidłowego oświetlenia tablicy rejestracyjnej wymagane są 2 szt. świateł W253N/L.

**MAIN COMPONENTS:**

**LIGHT LENSES:**  
- PC red for the stop light.  
- PC white diffusive for the license plate light.  
- PC colorless for the reversing light.  
- PC yellow diffusive for the rear direction indicator light.  
- PC yellow diffusive or PC red diffusive for the rear position light.

**LAMP HOUSING:** - PP black

**ELECTRONIC DEVICE WITH ELECTROLUMINESCENT LIGHT SOURCE**

**PLASTIC GASKET**

**LEADS**

Place for the approval signs: on the body or on the lens.

Reversing light W253/AR-VD installed only as part of a pair of lamps: No

2 lights W253N/L are required for the correct illumination of the license plate.



## ŹRÓDŁA ŚWIATŁA:

Światło hamowania:	21 x LED 12V/24V 1.8W połączone szeregowo – równolegle.
Światło pozycyjne tylne:	21 x LED 12V 0.8W 24V 1.5W połączone szeregowo – równolegle.
Światło kierunku jazdy tylne:	21 x LED 12V/24V 4.6W połączone szeregowo – równolegle. W przypadku uszkodzenia którejkolwiek diody LED nastąpi rozłączenie obwodu zasilania i spadek poboru mocy do 0W.
Światło cofania:	12 x LED 12V/24V 3.5W połączone szeregowo – równolegle.
Światło oświetlenia tablicy rejestracyjnej:	2 x LED 12V 0.4W 24V 0.8W połączone szeregowo – równolegle.

## LIGHT SOURCES:

Stop light:	21 x LED 12V/24V 1.8W connected in series and parallel.
Rear position light:	21 x LED 12V 0.8W 24V 1.5W connected in series and parallel.
Rear direction indicator light:	21 x LED 12V/24V 4.6W connected in series and parallel. In case of failure of any LED will be the disconnect of electrical circuit and decrease power consumption to 0W.
Reversing light:	12 x LED 12V/24V 3.5W connected in series and parallel.
Rear license plate light:	2 x LED 12V 0.4W 24V 0.8W connected in series and

NINIEJSZY OPIS JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O UDZIELENIE HOMOLOGACJI  
THIS DESCRIPTION IS A PART OF THE APPLICATION FOR APPROVAL

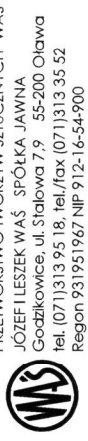
148R00



R1D 22064  
2aD 22064  
S1D 22063  
AR 22068  
L 22056



# LAMPA ZESPOLONA TYLNA W253 REAR ASSEMBLY LAMP W253



PRZETWÓRSTWO TWORZYW SZTUCZNYCH "WAŚ"  
JÓZEF I LESZEK WAŚ SPÓŁKA JAWNA  
Godzikowice, ul. Stalowa 7,9 55-200 Oława  
tel. (071)1313.95.18, tel./fax (071)1313.95.52  
Regon 931951967 NIP 912-16-54-900

- 2 x światło oświetlenia tablicy rej. typu W253N/L / 2 x license plate light W253N/L type
- 1 x światło hamowania typu W253/S1D-H / 1 x stop light W253/S1D-H type
- 2 x światło kierunku jazdy tylne typu W253N/2aD-H / 2 x rear direction indicator light W253N/2aD-H type
- 2 x światło pozycyjne tylne typu W253N/R1D-H / 2 x rear position light W253N/R1D-H type
- 1 x światło cofania typu W253/AR-VD / 1 x reversing light W253/AR-VD type

- 148R00
- 22063 S1D
  - 22064 2aD
  - 22064 R1D
  - 22068 AR
  - 22056 L

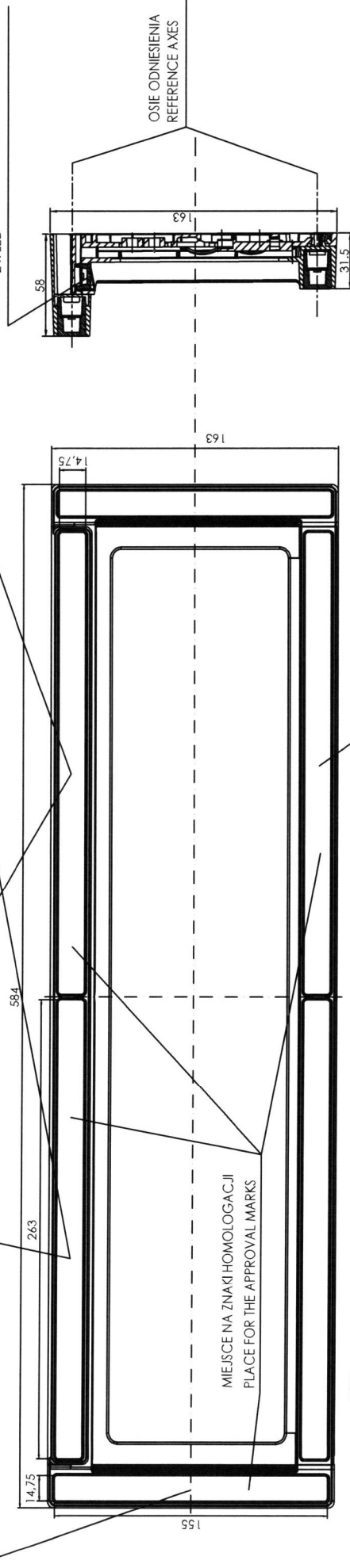


ŚWIATŁO COFANIA TYPU W253/AR-VD  
KŁOSZ BEZBARWNY  
ŚRODEK ODNIESIENIA  
REVERSING LIGHT W253/AR-VD TYPE  
COLORLESS LENS  
REFERENCE CENTER  
12 x LED

ŚWIATŁA KIERUNKU JAZDY TYLNE TYPU W253N/2aD-H  
KŁOSZ ŻÓŁTY DYFUZYJNY  
ŚRODKI ODNIESIENIA  
REAR DIRECTION INDICATOR LIGHTS W253N/2aD-H TYPE  
YELLOW DIFFUSIVE LENS  
REFERENCE CENTERS  
21 x LED

ŚWIATŁA POZYCYJNE TYLNE TYPU W253N/R1D-H  
KŁOSZ ŻÓŁTY DYFUZYJNY  
ŚRODKI ODNIESIENIA  
REAR POSITION LIGHTS W253N/R1D-H TYPE  
YELLOW DIFFUSIVE LENS  
REFERENCE CENTERS  
21 x LED

OSWIETLENIE TABLICY REJ. TYPU W253N/L  
KŁOSZ BIAŁY DYFUZYJNY  
ILLUMINATING OF THE LICENSE PLATE  
LIGHT W253N/L TYPE  
WHITE DIFFUSIVE LENS  
2 x LED



MIEJSCE NA ZNAKI HOMOLOGACJI  
PLACE FOR THE APPROVAL MARKS



ŚWIATŁO HAMOWANIA TYPU W253/S1D-H  
KŁOSZ CZERWONY  
ŚRODEK ODNIESIENIA  
STOP LIGHT W253/S1D-H TYPE  
RED LENS  
REFERENCE CENTER  
21 x LED

Źródła światła:  
- światło oświetlenia tablicy rej. 2 x LED 12V 0.4W 24V 0.8W  
- światło hamowania: 21 x LED 12V/24V 1.8W  
- światło kierunku jazdy: 21 x LED 12V/24V 4.6W  
- światło pozycyjne tylne: 21 x LED 12V 0.8W 24V 1.5W  
- światło cofania: 12 x LED 12V/24V 3.5W

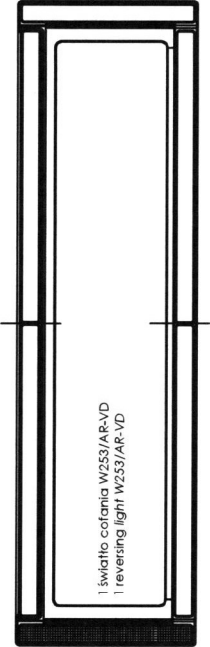
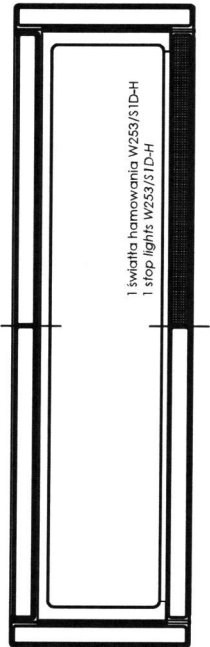
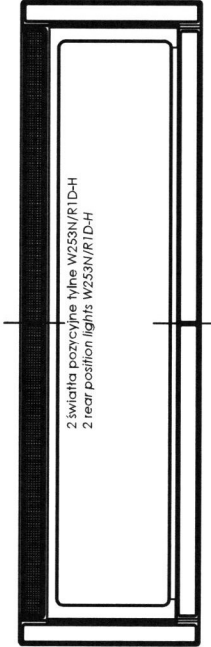
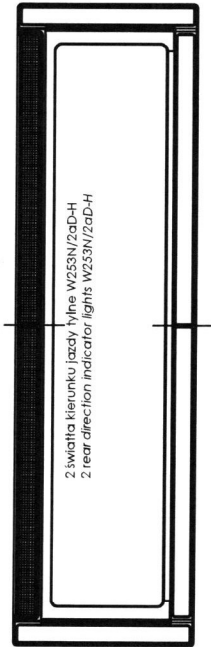
Light sources:  
- illumination of the license plate: 2 x LED 12V 0.4W 24V 0.8W  
- stop light: 21 x LED 12V/24V 1.8W  
- rear direction indicator light: 21 x LED 12V/24V 4.6W  
- rear position light: 21 x LED 12V 0.8W 24V 1.5W  
- reversing light: 12 x LED 12V/24V 3.5W

# LAMPA ZESPOLONA TYLNA W253 REAR ASSEMBLY LAMP W253

2 x światło oświetlenia tablicy rej. typu W253N/L / 2 x license plate light W253N/L type  
1 x światło hamowania typu W253/S1D-H / 1 x stop light W253/S1D-H type  
2 x światło kierunku jazdy tyłne typu W253N/2aD-H / 2 x rear direction indicator light W253N/2aD-H type  
2 x światło pozycyjne tyłne typu W253N/R1D-H / 2 x rear position light W253N/R1D-H type  
1 x światło cofania typu W253/AR-VD / 1 x reversing light W253/AR-VD type

148R00  22063  
2aD 22064  
R1D 22064  
AR 22068  
L 22056

POWIERZCHNIE EMITUJĄCE ŚWIATŁO  
LIGHT EMITTING SURFACES FOR THE



### Źródła światła:

- światło oświetlenia tablicy rej. 2 x LED 12V 0.4W 24V 0.8W
- światło hamowania: 21 x LED 12V/24V 1.8W
- światło kierunku jazdy: 21 x LED 12V/24V 4.6W
- światło pozycyjne tyłne: 21 x LED 12V 0.8W 24V 1.5W
- światło cofania: 12 x LED 12V/24V 3.5W

### Light sources:

- illumination of the license plate: 2 x LED 12V 0.4W 24V 0.8W
- stop light: 21 x LED 12V/24V 1.8W
- rear direction indicator light: 21 x LED 12V/24V 4.6W
- rear position light: 21 x LED 12V 0.8W 24V 1.5W
- reversing light: 12 x LED 12V/24V 3.5W

